

Čechynský Spravodaj

Csehi Hírmondó

Všetko čo sa
stalo v roku
2025

Novinky
Zaujímavosti



Minden ami
2025-ben
történt
Újdonságok
Érdekességek

Ingyenes kiadvány

Vážení spoluobčania, milí Čechynčania,

v čase, keď dostanete do poštových schránok toto číslo Čechynského spravodaja, najkrajšie sviatky Vianoce sú už dávno za nami a zima sa pomaly končí a prichádza jar. Každé číslo mapuje predchádzajúci kalendárny rok života našej obce, lebo aj formou obecného časopisu Vám prinášame pohľad na udalosti, ktoré sa stali v našich Čechyncoch. Niektoré veci si všimnete, keď prechádzate obcou, ale veci sa dejú aj bez toho, že sú na pohľad viditeľné. Preto som rád, že Vám spolu s redakčnou radou a korešpondentmi článkov prinášame informácie priamo do domácností. Chcem sa aj touto formou poďakovať za usilovnú prácu celej redakčnej rade a hlavne prispievateľom článkov. Pracujú aj so svojimi malými kolektívami celý rok a neúnavne nám pripomínajú, čo v obci urobili, zažili, čo sa udialo v ich-našich spolkoch, inštitúciách a združeniach, prinášajú nám zaujímavé články (a odkazy) z obecnej histórie, či pripomínajú zaujímavý život našich občanov alebo rodákov. Tiež upriamujú pozornosť na podujatia a akcie, ktoré nás čakajú v najbližšom období.

Rád by som Vás, aj touto cestou informoval o dianí v obci, o investičných činnostiach obce, o podaných projektoch v roku 2025 za účelom získania nenávratných finančných prostriedkov, o plánovaných investíciách do budúcnosti a tiež o agende obce smerujúcej k zlepšeniu života na území obce Čechynce.

Tisztelt csehi lakosok !

Utánunk van az év legszebb időszaka. Az új év küszöbén kívánok minden csehi lakosnak, olvasóinknak sok erőt, egészséget, áldást és békességet. Szeretném, hogy ebben az évben is elmondhassuk, nemcsak önmagunknak élünk, hanem a közösségért is tettünk. Így bátran és egyenesen nézhetünk egymás szemébe. Mire kézbe kapják a Csehi Hírmondó legújabb kiadását, már eltelt egy év az utolsó hírmondó megjelenése óta.

A világ befolyásolta eseményeken kívül az önkormányzati jogköreinkkel, mindennapi életünkkel is foglalkozni kell. Mozgalmas hónapokkal a hátunk mögött nekivágunk az újabb évadnak.

Ebben a számban is szeretnék Önöknek beszámolni az önkormányzati hivatal és a község elmúlt egy éves munkájáról. Vegyük sorjában, mi minden történt a tizenkét hónap leforgása alatt. Van bőven beszámolni való, tájékoztatni községünk lakosait és mindenkit, akinek érdeke e kis közösségünk élete.

Teraz by som pristúpil k vymenovaniu kultúrno-spoločenských podujatí v roku 2025 v chronologickom poradí:

Most pedig időrendi sorrendben sorolnám fel a 2025-ös év kulturális és társadalmi eseményeit:

Zahájenie osláv založenia FC Čechynce

A helyi FC Csehi a 2025.évben ünnepli a megalakulásának a 80. évfordulóját

Dňa 5.2.2025 samospráva obce Čechynce, vedenie FC Čechynce a zamestnanci Komunitného centra Čechynce zorganizovali stretnutie v Komunitnom centre s bývalými funkcionármi, činovníkmi a členmi futbalového oddielu v našej obci, nakoľko v roku 2025 sme oslavovali 80. narodeniny FC.

2025. február 5-én a helyi önkormányzat az FC Csehi és a Községi Ház alkalmazottai révén megrendezésre került a volt futbal vezetőségi tagokkal való első találkozás a FC Csehi megalakulásának 80. évfordulója alkalmából.



Uvítanie detí do života - 2025 - Újszülöttek fogadása





Jarné upratovanie prírody - 2025 - Tavaszi takarítás

Príroda sa zobúda zo zimného spánku a nastáva čas jarného upratovania. To si uvedomili členovia miestnych spolkov a dobrovoľníci z obce, ktorí nezaháľali a pustili sa do zveľadovania svojho okolia dňa 16.3.2025.

Spomínate si na časy, keď sa naši otcovia a mamy či dedovia a babky spoločne chopili metiel, lopát a hrablí? Časy, keď susedia vychádzali do ulíc a usilovne upravovali svoje susedstvá? Všetci spoločne pracovali na jedinom ciele – urobiť svoje okolie, svoj domov, čistejším a krajším miestom. Táto spomienka na spoločné susedské upratovania sa razom stala opäť po treťi krát realitou aj u nás. Susedské upratovacie akcie totiž nie sú minulosťou, ich tradícia je stále v istej miere prítomná, a to vďaka skupinám obetavých dobrovoľníkov. Tento rok sa do spoločného jarného upratovania voľne pohodeného odpadu v našom katastri zapojilo z Poľovníckeho združenia „Lúky“ Čechynce 3 členovia Vinohradníckeho spolku Čechynce 4 členovia a dvaja občania obce.

Za úspechom každej brigády stojí tímový duch. Spoločné zomknutie pre dobrú vec má obrovský vplyv na kvalitu našich životov i stav prírody. S jarným slnkom, ktoré sa na nás ešte štrbavo usmieva, a prvými snežienkami prichádza aj nová energia. Preto sme prinavrátili nášmu okoliu jeho prirodzenú krásu počas jarnej brigády. Upratovanie nie je len o odstraňovaní odpadkov, ale aj o obnove pocitu

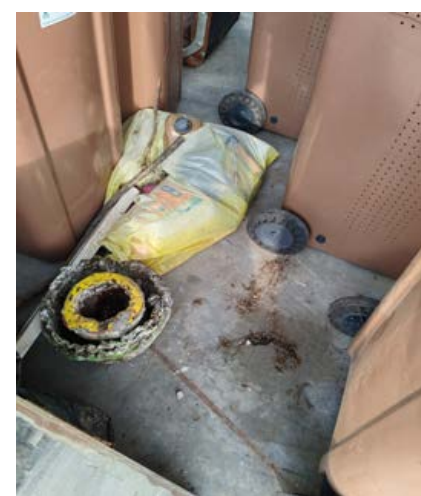
spolupatričnosti a zodpovednosti za miesto, kde žijeme. A hoci sa časy zmenili, zámer zlepšiť svet ostáva. Preto 9 dobrovoľníci nezostali ľahostajní, natiahli si rukavice (ktoré nám sponzorsky venovala spoločnosť LIDL Slovensko aj s vrecami na odpad) a zobrali si vrecia a ukázali, že tradícia susedskej solidarity je stále živá. Výsledkom ich úsilia bolo za 3 hodiny vyzbieraných 2400 l odpadu.

Ďakujeme poľovníkom za zabezpečenie občerstvenia. Vidíme sa aj o rok?



Beköszöntött a tavaszias idő, ami bizony csalogató. Egyre többen vágynak a szabadba, hogy élvezzék a természet újjáéledését, ám a tél során felhalmozódott szemét és hulladék gyakran elesűfítja a parkokat, erdőket és folyópartokat. Ez ellen bizony magunk is sokat tehetünk. Sok helyen kezdődik a tavaszi nagytakarítás a természetben és így történt ez nálunk is 2025. március 16-án. Tavaszi nagytakarítás a természetben? Bizony, a rendrakás, takarítás nemcsak az otthonainkban, hanem a szabadban is fontos. Szerencsére községünkben is még találhatóak olyan személyek akik segítenek abban, hogy tisztábbá tegyük a környezetünket. Vasárnap 9 helyi lakos (Csehi Vadász Szövetség 3 tagja, Csehi Szőlészek 4 tagja és 2 lakos) a szabadidejét nem nézve 2400 l hulladékot szedett össze.

Egy-egy jól szervezett szemétszedési akcióval nemcsak a természet szépségét állíthatjuk vissza, hanem aktívan hozzájárulhatunk a környezetvédelemhez is, így érezd magad a természet megmentőjének! Az is vagy!



**Odborná a verejná degustácia a výstava vín - 37. ročník verejnej výstavy vín
v Čechynciach 2025 - A csehi borkiállítás szakmai és nyilvános része 2025**



Stavanie mája na fotkách - 2025 - Májusfa állítás fényképeken





DEŇ DETÍ
2025
GYERMEKNAP



15. ročník Putovného pohára starostu obce v malom „uličkovom“ futbale
dňa 5. 7. 2025 v obci Čechynce vo výsledkoch na fotkách a výsledky
Az utcák közötti focitorna végeredményei fényképeken és az eredmények:

Individuálne ocenenia – Egyéni sportolói díjak:

Autor najkrajšieho gólu turnaja – A torna legszebb gólja – Martin Petro

Najmladší hráč turnaja – A torna legfiatalabb játékosa: Jakub Čurgaly

Najférovejší hráč turnaja – Sportszerűségi díj: Roman Šuba

Najfutbalistka turnaja – Legjobb női focista: Tamara Lábska

Návrat roka (po zranení) – A nagy visszatérés díja: Ján Hornáček

Talent dňa – A nap felfedezettje: Tomáš Mojský

Najlepší strelec turnaja – a torna legjobb góllövője: Tomáš Lábský (8 gólov)

Najlepší brankár turnaja - a torna legjobb kapusa: Patrik Čurgaly

Najlepší hráč turnaja – a torna legjobb játékosa: Matej Král

Výsledky - eredmények:

Lipová ul. – Nová ul. 2 – 0, Száraz, Černý

Hlavná ul. – Nitrianska ul. 3 – 0, Lábský 3

Nová ul. - Hlavná ul. 0 – 1, Lábský

Pažiť – Lipová ul. 3 – 3, Král' Fr., Král' M., Petro F. – Černý, Kluka P., Danóci

Hlavná ul. – Pažiť 1 – 3, Lábský – Král' M., Petro F.

Nitrianska ul. – Nová ul. 0-2, Cupak, Čeri

Pažiť - Nitrianska ul. 9 – 0, Hornáček 2, Gura, Král' M., Petro M., Petro F., Petro J., Petro S.2

Lipová ul. – Hlavná ul. 7 – 3, Černý, Šuba R.2, Danóci 2, Kluka P., Harant

Nitrianska ul. – Lipová ul. 0 – 3 (kontumácia)

Nová ul. – Pažiť 1 – 0, Kluka R.

Tabuľka – táblázat:

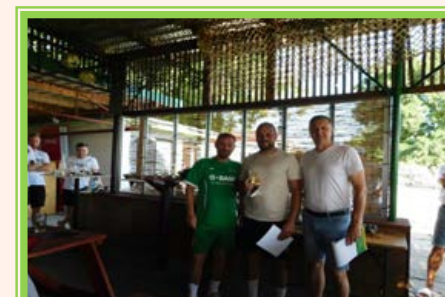
1.miesto Lipová ul. 10 b.

2.miesto Pažiť 7 b.

3.miesto Hlavná ul. 6 b.

4.miesto Nová ul. 6 b.

5.miesto Nitrianska ul. 0 b.





Futbalový turnaj o „Putovný pohár starostov obcí Branč, Čechynce, Veľký Kýr, Golianovo“ organizovaný v našej obci „Csehi, Berencs, Lapásgyarmat és Nagykér polgármestereinek vándorserlegéért rendezett focitorna”, amely Csehin lett megrendezve



8. ročník medzinárodného minifutbalového turnaja štátov V4 a družobných obcí 8. nemzetközi minifoci torna a V4 államainak testvértelepülései között

Čechynce opäť víťazne - ismét győzelemmel tértünk haza

Už 5x za sebou sme si odniesli prvé miesto z prestížneho futbalového turnaja.

Najlepší brankár turnaja/torna legjobb kapusa: Ladislav Németh

Konečné poradie/végeremények :

- 1.miesto - Čechynce
- 2.miesto - Borkie Wielkie
- 3.miesto - Otice Vilonya
- 4.miesto - Vilonya



15.ročník "Guláš cup-u" spojený s futbalovým turnajom "Memorial Ľuboša Andela", s "Podzoborskou tržnicou" a s uvedením knižky "80 rokov futbalu v Nitranoch/Čechynciach" (na fotkách)

Gulyásfőző verseny 15. évfolyama és a kísérő programok: Focitorna, Zoboraljai piac, "80 éves a csehi labdarúgás" könyvbemutató (fényképeken)



**Prednáška pre vinohradníkov a záhradkárov
Előadás a szőlőtermelők és kiskertészek számára**

Nakoľko sa nám na viniči koncom augusta začali objavovať nebezpečné príznaky zlatého žltnutia – fytoplazmovej choroby, ktorá spôsobuje sčervenanie alebo žltnutie listov, schnutie strapcov a výrazné zníženie kvality úrody. Hlavným prenášačom je cikádka viničová (Scaphoideus titanus). Preto Samospráva Obce Čechynce a Vinohradnícky spolok Čechynce pre Vás zorganizovali dňa 3. 9. 2025 v priestoroch Obecného domu prednášku o tejto chorobe viniča.

Csehi Község Önkormányzata és a Csehi Szőlészek Egyesülete 2025. szeptember 3-án a helyi kultúrházban előadást szervezett a szőlő aranyszínű sárgaságáról.



„Zlepšovanie digitálnych zručností seniorov a distribúcia Senior tabletov“

Számítógépes képzés székelyországiaknak

Projekt „Zlepšovanie digitálnych zručností seniorov a distribúcia Senior tabletov“, známy aj ako Digitálni seniori, predstavuje unikátny koncept zvyšovania digitálnych zručností a povedomia o dôležitosti digitalizácie obyvateľov na Slovensku.

Jeho hlavným cieľom je zlepšiť digitálne zručnosti približne 105.000 seniorom vo veku od 65 rokov a znevýhodneným osobám formou vzdelávacích školení. Ambíciou projektu je zabezpečiť vzdelávanie pre čo najväčší počet záujemcov z rôznych oblastí Slovenska čím reaguje na nízku mieru zručností a využívania informačných technológií. Teraz Vám citujem spätnú väzbu od úspešných absolventov projektu: „Sme už dlhodobo na dôchodku, mimo aktívneho pracovného života a tešíme sa, že nám bola poskytnutá možnosť zúčastniť sa projektu, nadobudnúť počítačovú gramotnosť a tým sa posunúť vpred. Svojím spôsobom nám táto príležitosť otvorí pomyselné okná do sveta. Oceňujeme, že samospráva obce Čechynce a hlavne Komunitné centrum v našej obci pripravilo príjemné prostredie na prehlbovanie sociálnych kontaktov a poskytlo užitočné študijné materiály so zaujímavým obsahom na vzdelávanie a samoštúdium“. Toľko citát a ďakujeme za uznanie a slová vďaky.

Számítógépes képzés székelyországiaknak – már Csehin is

A nyugdíjasok körében nagy népszerűségnek örvendő projekt 2022 óta működik. Célja az idősek digitális készségeinek gyarapítása, a modern technológiák elsajátításának elősegítése valamint a mindennapi élet megkönnyítése a digitális készségek révén. A projektet a Szlovák Köztársaság Beruházási, Régiófejlesztési és Informatizációs Minisztériuma valósítja meg.

A képzés sikeres befejezése után a résztvevők megtarthatják a táblagépeket és adatsomagokat kapnak a megszerzett készségek továbbfejlesztésére.

Köszönet jár a helyi közösségi ház alkalmazottainak a projekt megszervezéséért.



PRIATEĽSKÉ POSEDENIE seniorov, dôchodcov – 2025

"Vysoký vek tají múdrosť života.
Bielučký vlas skrýva dávne starosti.
Útrapy do tváre vpísal čas.
Len srdce je ešte mladé a dobré,
štedro rozdáva lásku
a neradno o priazeň žobre.
Takí sú naši starí otcovia a staré mamy."

S týmto veršom Vážené dámy, vážení páni milí seniori a dôchodcovia dovoľte mi, aby som Vás srdečne pozdravil a privítal na dnešnom slávnostnom stretnutí, ktoré sme pre Vás pripravili pri príležitosti mesiaca úcty k starším opäť po roku. Október, mesiac, ktorý je tak typickým obdobím babieho leta. Končiaceho leta a začínajúcej jesene ľudského života, ktorá býva raz príjemná, inokedy sychravá. Treba ju s dôstojnosťou prežiť a užiť si z nej to pekné, čo nám prináša a poskytuje. Užime si aj toto dnešné stretnutie najlepšie, ako sa len dá. Tešme sa, že ešte stále máte možnosť stretnúť sa tu so svojimi rovesníkmi, susedmi, známymi a pospomínať na chvíle, keď ste boli o nejaký ten deň mladšími.

My sme Vám na znak úcty a vďaky pripravili, toto dnešné posedenie. Aj takouto formou sa Vám chceme poďakovať za Vašu lásku, pomoc a ochotu, ktorou ste nás zahŕňali počas predchádzajúcich rokov. Dovoľte, aby som toto poďakovanie vyslovil aj za Vaše deti, vnukov, vnučky a osoby blízke, ktoré sú iste vďačné za Vašu láskavosť, nežné pohladenie, pochopenie ako aj pomoc. Želám Vám, nech je jeseň Vášho života plná farieb, radosti, zdravia a spokojnosti.

Nakoniec ale nie v poslednom rade by som sa chcel poďakovať všetkým tým ktorí boli nápomocní a pomohli pri príprave či už sály, obeda a pri zaobstaraní financií na vecné odmeny. Zároveň by som Vás rád informoval o programe dnešného podujatia:

- po mojom príhovore nasleduje
 - vystúpenie host'a podujatia p. Márka Száraz z obce Veľký Kýr
 - potom odovzdanie malých vecných odmien Samosprávy Obce Čechynce jubilantom, ktorí tento rok oslavujú okrúhle narodeniny
 - ďalej odovzdanie darčiek absolventom prvej skupiny digitálny senior
 - modlitba s pánom farárom
 - ďalej nasleduje podávanie obeda, ku ktorému Vám prajeme dobrú chuť!
- Nakoniec Vám budú rozdane darčeky od našej obce a nasleduje voľný program.



BARÁTI TALÁLKOZÓ nyugdíjasokkal, szépkorúakkal, idősebbekkel

Kedves szeniorok és nyugdíjasok!

Engedjék meg, hogy nagy örömmel üdvözljem és egyaránt köszöntsem önöket a mai összejövetelünkön. Ismét személyesen is találkozhatunk egy év kihagyás után, és így újra együtt örülhetünk és ünnepelhetünk.

Boldog vagyok, hogy eleget tettek meghívásunknak és hogy ilyen nagy számban részt vesznek a mai nyugdíjasok, szépkorúak vagyis szeniorok találkozóján.

Hiszen ez az Önök napja, amikor azért jövünk össze, hogy kifejezzük hálánkat, megbecsülésünket és szeretetünket Önök iránt, akik hosszú élet munkáját és tapasztalatát tudhatják maguk mögött. Szeretetünket azonban nem csak ezen a napon, hanem az év minden napján érezniük kell! Azonban önmagában a szeretet nem elég. Félő gonddal kell örködnünk az emberek felett, akiket szeretünk, sosem elég azt mondani, szeretlek, hanem minden áldott nap ki is kell mutatnunk azt a szeretetet, még olyankor is, amikor akadályokat gördít elénk az élet.

Mindannyiunknak kötelessége, hogy az öregkorhoz méltó életet, biztonságot és támaszt nyújtsunk a pihenés éveiben. Érezniük kell, hogy nem hagyjuk magukra, hogy fontos részei életünknek. Szüleink és nagyszüleink mosolya és gondoskodása rengeteg erőt sugároz felénk, a kitartásuk, szeretetük felbecsülhetetlen kincs számunkra.

Mindezt egy régi magyar áldással szeretném megköszönni:

Áldott legyen a szív, mely hordozott,
és áldott legyen a kéz, mely felnevelt.

Legyen áldott eddigi utad,

És áldott legyen egész életed!

E gondolatokkal kívánok Önöknek nagyon jó egészséget, hosszú boldog életet, a mai délutánhoz jó szórakozást, és végül de nem utolsó sorban szeretném megköszönni mindazoknak akik bármilyen módon hozzájárultak a mai szép délután elkészítéséhez és egyben közölni önökkel a mai rendezvény műsorát:

- most elhangzott beszédem után következik a
- mai nap vendége mégpedig Száraz Márk előadása, fellépése Nagykérről
- majd a kerek évfordulósak megajándékozása
- és a számítógépes képzés szépkorúaknak megnevezésű projekt első csoportjának megajándékozása
- a lelkiatya imája

utána ebéd felszolgálásával kedveskedünk önöknek és természetesen az ételhez pedig jó étvágyat kívánunk! És végül az összes itt megjelent szenior, szépkorú és nyugdíjas megajándékozása.



Adventný veniec - Adventi koszorúnk

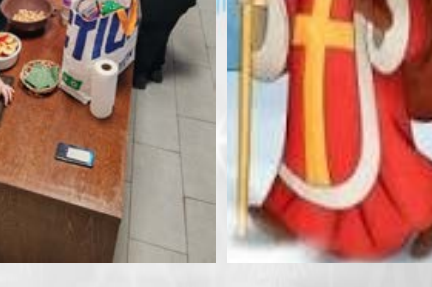


Aj Čechynce navštívili Mikuláš, čert aj anjel počas podujatia

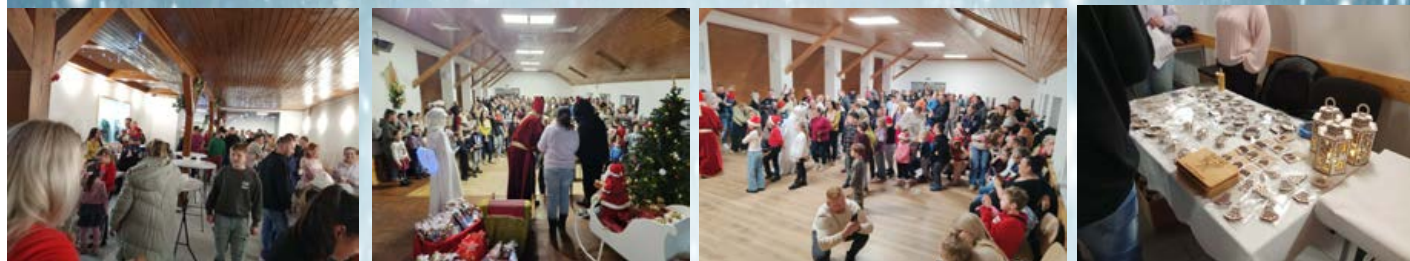
IX. ročníka Vianočnej dedinky

Pod'akovanie po krásnom mikulášskom večeri

Chcem sa zo srdca poďakovať celej Mikulášskej partii – Mikulášovi, anjelovi aj čertovi – za radosť, úsmevy a nádhernú atmosféru, ktorú v piatok priniesli do našej obce. Počas podujatia rozdali približne 140 balíčkov, čo je úžasné číslo a dôkaz obrovskej ochoty, energie a nasadenia celej dobrovoľníckej zostavy.



Veľké ďakujem patrí aj všetkým rodičom a predovšetkým deťom, ktoré napriek výdatnému dažďu navštívili náš obecný dom trpezlivo čakali na Mikuláša a zaslúžené darčeky. Vaša radosť, iskričky v očiach a nadšenie boli tou najkrajšou odmenou pre všetkých, ktorí sa na tejto krásnej tradícii podieľali.



Csehbe is ellátogatott a Mikulás, angyal és az ördög a IX. Csehi Karácsonyi Vásár alkalmából

Köszönet a csodás Mikulás-est után

Szívből köszönöm a teljes Mikulás-csapatnak – Mikulásnak, angyalnak és ördögöknek – azt az örömet, mosolyt és csodálatos hangulatot, amelyet péntek este községünkbe varázsoltak. Az este folyamán mintegy 140 ajándékot osztottak szét, ami csodálatos teljesítmény és hű bizonyítéka a csapat hatalmas lelkesedésének, energiájának és önzetlen munkájának. Külön köszönet illeti a szülőket és mindenekelőtt a gyerekeket, akik a kiadós eső ellenére is eljöttek a faluházba és így átvették a jól megérdemelt ajándékokat. Az öröm, a csillogó szemek és a lelkesedés volt a legjobb jutalom mindazok számára, akik részt vettek ebben a szép hagyományban.



Ukončenie a vyhodnotenie futb.roka 2025 FC Čechynce FC Csehi évzárója és kiértékelő rendezvénye



Betlehem 2025



Koľko lásky sa zmestí do krabice od topánok? Mennyi szeretet fér egy cipősdobozba?

Aj naša samospráva pokračovala v založenej tradícii a to pred Vianocami potešiť našich osamelých seniorov nad 70 rokov darčekom, ktorý zahreje pri srdci ich aj nás, preto sme naplnili krabice plné lásky. 7 mužov a 25 žien dostali od občianskeho združenia „**Koľko Lásky**“ krabice naplnené láskou, lebo ich a aj našim poslaním je prinášať seniorom nielen radosť, ale aj pocit, že na nich záleží – že ich Jeseň Života môže byť plná lásky a spolupatričnosti. Krabice sme doplnili aj krásne ručne vyrobenými darčekom od žiakov miestnej ZŠ.

Az önkormányzatunk újra boldoggá tette a magányos szeniorjaink karácsonyát egy cipősdoboz ajándékkal, amely meleget vitt az ő és a mi szívünkbe egyaránt. Ennek a tradíciónak a célja karácsony közeledtével meglepni és megajándékozni a magára maradt nyugdíjasokat.



Predkladám Vám zoznam zrealizovaných zámerov, obecných aktivít, verejnoprospešných služieb pre občana obce v chronologickom poradí: Dotációk, támogatások, elkészült beruházások időrendi sorrendben:

"Park športu a oddychu Čechovce" – „Csehi szabadidős sportpark“

Projekt je ukončený a čaká nás kolaudácia celého priestoru. Niekoľko informácií k tejto investícii:

- parčík je určený ako komunitný priestor pre obyvateľov obce bez rozdielu veku.
 - park v rôznych častiach dňa bude plniť rôzne funkcie ako napríklad - cvičenie, stretávanie sa mamin s malými deťmi a kočíkmi, čakanie na potomkov počas tréningov a pod.
 - priestor je dostatočný na organizáciu obecných, firemných, ale i komunitných akcií ako napríklad - varenie guláša, stretávanie sa, drobné trhy, súťaže, ochutnávky a pod.
 - park prepája športový areál futbalistov aj s cyklotrasou, umožní príjemné posedenie pre návštevníkov.
- A sportpark praktikussan már kész, csak a fennmaradási engedélye hiányzik. És néhány infó a parkról:
- a sport és pihenő park közösségi térként szolgál a falu lakói és az odalátogató vendégek számára, kortól függetlenül.



Verejnoprospešné služby pre občana obce Közhasznú szolgáltatások

Sú investície, stavebné práce, ktoré si vie obec zaobstarat' z vlastných finančných zdrojov a vlastnými pracovnými silami:

Vannak munkák, amelyeket a községünk saját pénzforrásaiból és saját erejével tud megoldani:

- obnova maľovky na priechodoch pre chodcov na miestnych komunikáciách a vodorovné značenie autobusovej zastávky pri ZŠ
- a helyi utak, gyalogátkelőhelyek festése



- nové lavičky v miestnom cintoríne a oprava už jestvujúcich lavičiek
- új padok elhelyezése a temetőben és a meglévők javítása



- opravili sa so studeným asfaltom menšie výtlky na miestnych komunikáciách
- zrealizoval sa zber veľkoobjemového odpadu
- vyčistil sa obecný rigol pred kostolom
- a nagyterjedelmű hulladék begyűjtése
- a helyi vízelvezető árok karbantartása



- uskladnili sme asfaltovú drť na 4 miestach
- aszfalt törmelék elhelyezése



- očistil sa vjazd a uložila sa betónová rúra pod tento vjazd z Vinohradskej cesty na Ulicu pod Vinohradmi



- ki lett tisztítva a vízelvezető cső a Szőlőhegyi út mellett

- naokoľko sme mali ročnú kontrolu stavu detských ihrísk v obci, preto sme učinili drobné opravy z vlastných zdrojov
- a helyi játszótér apró javítása
- urobila sa jesenná údržba verejnej zelene a vykonáva sa priebežne v roku vysadili sa ovocné stromy v areály ZŠ
- a közterületi növényzet őszi, vakamint egész éves karbantartása, az iskola gondnokunk gyümölcsfákat ültetett ki az iskolásokkal



- odstránili sa zistené nedostatky počas kontroly z RÚVZ Nitra v budovách ZŠ a MŠ a kuchyni s jedálňou
- a helyi alapiskola és az óvoda épületeiben karbantartási javításokat végeztek el a község alkalmazottai



- odstránila sa porucha na upchatých rozvodoch kanalizácie na Pažiti a Cirkevná ulica, jednoduché servisné práce, čistenie plôch na území obce
- egyéb apró javítások és folyamatos munkavégzések, takarítások a község közterületein



Prekládka verejného osvetlenia **Közmegvilágítás lámpáinak az áthelyezése**

Nakoľko zo strany Západoslovenskej distribučnej a. s. po rokoch prípravných prác došlo k samotnej realizácii stavebných prác v rozsahu - zmena vedenia NN káblov na Nitrianskej ulici (sčasti), teda demontáž pôvodných podporných bodov (betónové stĺpy), tým pádom sme boli donútení k prekládke verejného osvetlenia a obecného rozhlasu, aby sme nezostali v tejto lokalite bez osvetlenia a rozhlasu na vybudovanie a osadenie nových oceľových stožiarov.

Mivel a Nyugatszlovákiai villanyművek több éves előkészületi munkálatok után ténylegesen nekiláttak a Nyitrai utca egy részén az ott lévő már részben megrongálódott támasztópontok (betonoszlopok) lebontására és a kifeszültségű kábelek cseréje (részben), így kénytelenek voltunk áthelyezni a közvilágítást és a hangosbemondót, az újonnan beépített oszlopokra, hogy ezen a helyen se maradjunk világítás nélkül.



Rozšírenie kamerového a zabezpečovacieho systému v obci Čechynce **Térfigyelő kamerák bővítése a községünk területén**

Prípravné-výkopové práce v areály parku, oddychu a športu na montáž kamerového systému sme urobili so zamestnancami OcÚ a celá investícia sa financovala z vlastných zdrojov.

Ezeket a munkákat is a községünk saját pénzforrásaiból és saját erejével tudta megoldani

Zlepšenie podmienok pre komunitné a kultúrno-spoločenské podujatia v obci Čechynce modernizáciou kuchynského zázemia

A konyha felszerelés modernizálása hűtőszekrénnel és mélyhűtővel

Obci Čechynce bola poskytnutá finančná podpora z finančných prostriedkov
Nadácie Ministerstva hospodárstva SR
na základe Zmluvy č. 072/2025 zo dňa 1. 12. 2025.

Realizované s finančnou podporou
Nadácie Ministerstva hospodárstva SR
na rok 2025



Knižné búdky - Könyves házikók

V obci boli rozmiestnené 2 knižné búdky v lokalitách :

Areál ZŠ Čechynce pri multifunkčnom ihrisku

Námestie pri budove obecného úradu smerom k miestnej pošte

Fungujú v duchu požičaj, prečítaj, vráť alebo vymeň. Do kníh z knihobúdky sa môžete začítať na mieste (pri ZŠ je na to vhodné miesto pri artézskej studni), alebo ju môžete dočítať doma a nie je potrebné ich vrátiť, ani vymeniť za inú. Nemusíte sa báť, knihy budeme pravidelne dopĺňať. Cieľom projektu je v súčasnej digitálnej dobe odtrhnúť ľudí od mobilov či počítačov a prilákať ich k čítaniu kníh a tráveniu času v prírode. V čase stúpajúcej ceny literatúry knižné búdky tiež ponúkajú možnosť netradičného bezplatného požičiavania kníh. Ďalšou výhodou je, že za túto výpožičku čitateľom upomienka určite nepríde. Kniho-búdky sú projekt malých verejných knižníc s cieľom dať šancu starým knihám, ktoré ležia zabudnuté v našich policiach. Knihy si možno požičať bez poplatku alebo si zobrať. Podporným cieľom je aj predĺžiť život knihám. Kniho-búdky sú dostupné vo verejnom priestore pre všetkých dobrých ľudí – susedov či okoloidúcich. Sú darom pre všetkých, ktorí radi čítajú. V knihách si možno nechávať tiež odkazy, venovania, recenzie. Prostredníctvom knihobúdok, chceme povzbudiť ľudí k spontánnym úsmevom, rozhovorom, k vzájomnému spoznávaniu sa a neposlednom rade čítaniu. Kniho-búdky majú slúžiť nielen všetkým blízko bývajúcim obyvateľom, ale aj komunite, ktorá sa v blízkosti schádza. Ľudia do knihobúdky môžu priniesť svoje staré knihy, ktoré už viac nepotrebujú alebo by chceli darovať ďalej a rovnako si môžu knihu zobrať.

Za výrobu veľké ďakujeme J. Plevkovi, za montáž zamestnancom obecného úradu a za doplnenie zamestnancom obecného úradu a komunitného centra.



A régi, használt könyvek különböző sorsra vannak ítélve; van ami könyves börzére kerül, némely papírgyűjtésbe, de egy-egy az új könyves házikóba, ahol kölcsönözheti őket.

Az önkormányzatunk úgy döntött, hogy kettőt is létrehoz a községünkben:

az egyik a helyi alapiskola udvarán a multifunkcionális sportpálya mellett, a másik a községi hivatal melletti kis téren található, ahol a környék lehetőséget kínál a kényelmes pihenésre (mint pl. az iskola kertben lévő artézi kút közelében) egy kellemes olvasmány mellett.

A könyvek kiválasztását, pótlását és karbantartását a községi hivatal és a közösségi ház alkalmazottai égjik. Mire való? Egyetlen alapelv létezik: vedd, vidd, ha elolvastad, hozd vissza vagy tartsd meg vagy cseréld ki.

Vegyen egy könyvet a házikóból, üljön le egy padra és olvasson. Ha tetszik a könyv, vigye haza, és olvassa el otthon, később hozza vissza, vagy hozzon helyette egy másikat, de szintén megtarthatja, ha tetszik a könyv. A szolgáltatás ingyen igénybe vehető. Ezzel szeretnénk közelebb hozni az olvasás élményét azokhoz, akik még nem tettek látogatást a könyvtárunkban és nem fedezték fel ezeket a szolgáltatásainkat.

Kérjük kedves olvasóinkat, hogy a könyves házikó NEM a könyvtári gyűjteményből származó könyvek visszaadására szolgál! Ha könyveket szeretne adományozni, akkor kisebb számú könyvet tehet közvetlenül a házikóba is elhelyezni. Nagy köszönet jár a könyves házikó elkészítőinek, Plevka J.-nek, a községi hivatal, valamint a közösségi ház alkalmazottainak.

Pripravujeme -Terveink, projektek - fejlesztések a jövőben:

Modernizácia miestnych komunikácií v obci Čechynce **A helyi utak korszerűsítése**

Pri tejto modernizácii miestnych komunikácií sa bude jednať o rozšírenie Hlavnej ulice – sčasti s odvodnením a nový asfaltový povrch so vsakovaním na Úzkej ulici – v celej dĺžke.

A projekt a Fő utca egy részét és a Keskeny utcát egészben érinti.

Rekonštrukcia chodníku v miestnom cintoríne II. etapa **A helvi temetőkertben lévő járda felújítása - II. Szakasza**

Nakoľko aj túto investíciu máme v zozname investičných zámerov obce, preto dôjde k obnove povrchu chodníku od domu smútku ku vchodu do cintorína z Lipovej ulice.

Mivel ezzel az invesztícióval is számol a községünk költségvetése, így tavasszal neki látunk a munkálatoknak.

Odvodňovací kanál Kostolná ulica **Vízvezető csatorna a Templom utcán**

Nakoľko tento kanál je v zlom stave a investíciu máme v pláne prác obce, na jar spustíme jeho obnovu.

Mivel ez a községi csatorna rossz állapotban van és számol a költségvetésünk ezzel az invesztícióval is így tavasszal neki látunk a megjavításához.

Miestna komunikácia na lokalitu „Pažit“

Helyi út kiépítése a „Pázsit“ lakórészen

Po prerokovaní na zasadnutí zastupiteľstva boli učené kroky k zadaniu vypracovania projektovej dokumentácie na miestnu komunikáciu predĺženie Kostolnej ulice.

A képviselő-testületi ülésen el lett fogadva, hogy megrendelhetjük a projektdokumentációt.

Schodište do ZŠ z Nitrianskej ulici – Az alapiskola bejáratának korszerűsítése

Nakoľko tento vchod – schodište základnej školy je v zlom, havarijnom stave, preto na jar sa spustíme do jeho obnovy.

Mivel az alapiskola bejáratának a lépcsői rossz állapotban vannak, így tavasszal neki látunk a megjavításához.

Výzva - Figyelmeztetés

Motorové vozidlá na miestnych komunikáciách

Vyzývame majiteľov motorových vozidiel aby rešpektovali vozidlá zimnej údržby pri odpratávaní snehu a neparkovali svojimi autami na verejnom priestranstve, na miestnych komunikáciách ani na chodníkoch, nakoľko takto bránia pri odpratávaní snehu. Obec nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie týchto vozidiel.

Zároveň oznamujeme, že parkovaním vozidiel na okrajoch miestnych komunikácií bránite plynulej cestnej premávke a prejazdu záchranných zložiek, čím porušujete zákon.

Figyelmeztetjük a gépkocsivezetőket, hogy ne parkoljanak az autóikkal a nyilvános területeken, a helyi utakon és a járdákon az utak és járdák téli karbantartása, hó eltűrése miatt. Az önkormányzat nem vállal felelősséget az esetleges károkért, amelyek keletkezhetnek a hó eltakarításánál az autókön. Együttal tudatjuk, hogy az autók út szélén való parkolásával akadályozzák a közlekedést és a mentőszolgálatok tevékenységét, ami törvénysértésnek számít.

Poškodené smetné nádoby

Na základe upozornenia zberovej spoločnosti Vepos s.r.o. Vráble vyzývame tých obyvateľov, ktorí požívajú poškodené zberné nádoby na tuhý komunálny odpad, aby si ich vymenili za novú, nepoškodenú nádobu. Pod pojmom poškodená nádoba sa rozumie:

- Nádobu na ktorej nedrží vrchnák na oboch pántoch (110 l, 120 l, 240 l)
- Prasknutá alebo deravá nádoba – všetky druhy
- Poškodenie miesta, kde sa nádoba zavesí na vyklápač – plastové nádoby 120 l, 240 l
- Nefunkčné kolieska na nádobe – 120 l, 240 l
- Zhnité plechové nádoby – 110 l

Takáto nádoba bude označená nálepkou:

„Poškodená nádoba“ nebude vysypaná, bude ich osádkou odfotená a fotka bude poslaná na obecný úrad

Prísny zákaz pálenia odpadu

Vážení občania, dôrazne Vás upozorňujeme na prísny zákaz pálenia odpadu z domácností v záhradách. Pálenie v obci je zakázané, protizákonné a nebezpečné z dôvodu vzniku požiaru. Takýmto nezodpovedným konaním si znečisťujeme životné prostredie a dymom znepríjemňujeme život hlavne susedom ale aj svojmu okoliu, nie len cez deň ale aj v neskorých večerných hodinách pri vetraní. Upozorňujeme občanov, že ak niekto spaľuje odpad zo záhrad a odpad z domácnosti dopúšťa sa priestupku a Obec mu môže uložiť pokutu v zmysle zákona o odpadoch. Opätovne dôrazne upozorňujeme, že spaľovanie odpadu zo záhrad a domácností je zakázané. V prípade zistenia spaľovania odpadu nahláste konkrétnu osobu na obecný úrad.

Szigorúan tilos a hulladék égetése

Tisztelt lakosok!

Nyomatékosan figyelmeztetjük önöket, hogy szigorúan tilos bármilyen hulladék égetése a kertekben. Az egész falu területén tilos égetni, törvénytelen és a tűz miatt veszélyes. Ilyen felelőtlen cselekedettel szennyezzük a környezetet, füsttel kellemetlenné tesszük szomszédaink és környezetünk életét nemcsak nappal, de a késő esti órákban is a szellőztetésnél. Felhívjuk a polgárok figyelmét, hogy aki kerti és háztartási hulladékot éget, az szabálysértést követ el, és az önkormányzat bírságot szabhat ki. Amennyiben hulladékégetést észlelnek, kérjük a konkrét személy bejelentését a községi hivatalban.

Oznam- Hirdetés

Oznamujeme spoluobčanom, že každá domácnosť koncom decembra dostala do poštovej schránky „Harmonogram vývozu komunálneho, separovaného a veľkoobjemového odpadu“ v Obci Čechynce na rok 2026 aj s informáciami o triedení odpadov. Porosíme obyvateľov, aby sa riadili podľa uvedeného návodu. Ďakujeme za pochopenie.

Tudatjuk a tisztelt polgárokkal, hogy minden háztartás postaládájába eljuttatuk a „Hulladéknaptár a 2026-es évre“ és a részletes tájékoztatást a hulladék osztályozásáról. Kérjük a lakosokat, hogy szíveskedjenek betartani ezt a rendeletet. Megértésüket köszönjük.

Na záver môjho príhovoru chcem sa poďakovať všetkým, ktorí akoukoľvek formou pomohli našej obci pri naplnení našich plánov.

Róbert Kupeček - starosta obce

Zárá gondolatként köszönetet mondok mindazoknak, akik bármilyen módon segítettek a helyi önkormányzat és képviselőtestület munkáját terveink megvalósításában.

Kupeček Róbert - polgármester

Komunitné centrum zlepšuje život komunity

Nie je to tak dávno, čo si väčšina ľudí myslela, že komunitné centrá sú tu len pre ľudí, ktorým život zasadil ťažké rany. A hoci je pravda, že je to významná časť ich agendy, majú aj ďalšiu dôležitú úlohu – spájanie komunity a vytváranie priestoru, kde sa každý môže realizovať bez ohľadu na to, koľko má rokov, či je žena alebo muž alebo aký je jeho rodný jazyk. KC Čechynce je tu pre každého jedného z vás a štatistiky dokazujú, že si získalo vašu dôveru. Za rok, od septembra 2024, kedy bolo centrum otvorené sa venovalo klientom.

„Podarila sa nám výnimočná vec, stali sme sa súčasťou komunity. Je pre nás veľmi dôležité, že ľudia považujú komunitné centrum za bezpečné miesto, kde môžu prísť, keď potrebujú pomoc. A že vedia aj to, že organizujeme množstvo zaujímavých aktivít, kde sa môžu len tak stretnúť, porozprávať sa, a možno aj vyskúšať niečo nové.“

„Tento typ projektu by však nemohol fungovať, ak by jeho súčasťou neboli ľudia, pre ktorých je to viac než len práca.“ Práve preto majú veľkú zásluhu na úspešnom fungovaní aj zamestnanci centra, ktorý tvoria dobre fungujúci tím.

„Pri aktivitách nám tiež pomáhajú naše dobrovoľníčky – hlavne boli nápomocné pri letnom tábore – Zuza-na Kluková, Ľubica Linková a Klaudia Hegelyová, ktorým sme nesmierne vďačné za ich pomoc.“

Čo ponúka komunitné centrum?

Pomoc v núdzi – poskytujeme potravinovú pomoc a humanitárnu pomoc.

Sociálne poradenstvo – centre Vám môžeme pomôcť aj tzv. „papierovačkami“ – vyplňanie tlačív, žiadostí, riešiť lekárov, financie alebo vytlačiť nejaký dokument, môžete sa obrátiť na naše komunitné centrum.

Počuli ste niekedy slovné spojenie „ventilačný rozhovor“? Každý z nás má niekedy zložitú obdobiu v práci, problémy vo vzťahoch, rieši rozvody, rozchody, deti, ktorým chce, ale nevie pomôcť, horšiu životnú situáciu alebo túžbu po dieťati. Spomínané rozhovory Vám pomôžu vtedy, keď už nestačí zveriť sa rodine alebo blízkym priateľom.

Komunitné aktivity

Dôležitou súčasťou aktivít komunitného centra sú aj pravidelné a nepravidelné aktivity.

Pravidelné aktivity: Príprava na vyučovanie, Hernička, Čitateľský klub, Pečenie, Digitálni seniori.

Nepravidelné aktivity: Mikuláš a vianočná dedinka, Deň detí, zbierky, darovanie krvi, výlety/exkurzie, divadielko, preventívne prednášky, prednáška kníh, posedenia a letný tábor.

Ďalšie spolupráce

Naše komunitné centrum hlavne spolupracuje s Obcou Čechynce, zo základnou a materskou školou v Čechynciach, FC Čechynce a OZ PRO CHEG.

Môžeme povedať, že najlepším nápadom tohto roka bol denný letný tábor pre deti z komunity. Mali sme 2 turnusy táborov: v júli a v auguste. Sme nesmierne radi, že sa toľko detí zúčastnilo tábora. Mali sme veľkú podporu zo strany obce. Vďaka patrí dobrovoľníckam, všetkým rodičom, sponzorom, FC Čechynce, rezbárovi Petrovi Šrankovi z Lapáša, pánovi Vincentovi Kováčovi, Arthurovi Čerymu, hrnčiarovi Imrichovi Molnárovi, Ľudovej jedálni za obedy a Danke Kysučanovej.

Monika Kluková



A Községi Ház szebbé teszi

a közösség életét

Nem is olyan régen még a legtöbben úgy gondolták, hogy a közösségi ház csak azokat szolgálja, akikre kemény csapásokat mért az élet. S bár igaz, hogy jelentős mértékben ez a cél, van egy másik fontos szerepük is – összefogni a közösséget és teret biztosítani az önmegvalósításra, kortól, nemtől, nemzetiségtől függetlenül, mindenki számára. A csehi közösségi ház Önöknek és Önökért van, s a statisztikák is bizonyítják, hogy kiemelte a bizalmat. Az első év alatt – szeptember 2024-től, amióta ki volt nyitva a közösségi ház, több ügyfelet szolgáltunk ki.

„Elmondhatjuk, hogy ez idő alatt a közösségi ház részévé váltunk, amit nagyon sikeres eredménynek tekintünk. Nagyon fontos számunkra, hogy az emberek a közösségi házat olyan helynek tekintsék, ahová bizalommal fordulhatnak, amikor segítségre van szükségük. Ezen kívül sok érdekes tevékenységeket szervezünk, ahol találkozhatnak, beszélgethetnek, sőt, talán még valami újat is kipróbálhatnak.“

„A közösségi ház azonban nem működhetne, ha nem olyan emberekből állna, akiknek ez több, mint egy munka.“ A sikeres működés záloga a közösségi ház elhivatott munkásai / csapata.

„Tevékenységeinket önkéntesek is segítik – főleg a nyári tábornál segítettek – Kluka Zuzana, Link Ľubica és Hegely Klaudia, akiknek rendkívül hálásak vagyunk a segítségükért.“

Mit kínál a közösségi ház?

Segítségnyújtás szükséghelyzetben - élelmiszersegélyt és humanitárius segítséget nyújtunk.

Szociális tanácsadás – a közösségi házban az úgynevezett „papírmunkában” is tudunk segíteni –

nyomtatványok, jelentkezések kitöltésében,

orvosokkal való ügyintézésben, pénzügyekben vagy dokumentumok nyomtatásában, felveheti a kapcsolatot közösségi központunkkal.

Ezen kívül eljőhet hozzánk beszélgetni. Mindannyiuknak vannak néha nehéz időszakai, amikor már nincs kihez fordulni, aki meghallgat, vagy csak jó lenne hallani egy kívülálló véleményét, tanácsát.

Rendszeres programjaink

A közösségi ház tevékenységeinek fontos részét képezik a rendszeres és a rendhagyó tevékenységek is.

Rendszeres tevékenységek: órákra való felkészülés, játékház, olvasóköri, sütés, digitális tanfolyamok időseknek.

Rendhagyó tevékenységek: Mikulás és a karácsonyi vásár, Gyermeknap, gyűjtemények, vöradás, kirándulások / exkurziók, színdarabok, megelőző előadások, könyvbemutatók, összejövetelek és nyári táborok.

Partnereink

A közösségi ház elsősorban Csehi Község Önkormányzatával működik együtt. Továbbá az általános iskolával és óvodával, az FC Csehivel és a PRO CHEG polgári társulattal működik együtt.

Kluka Mónika



ZŠ Čechynce - Csehi Alapiskola



Školské kolo
„Hviezdoslavov Kubín“
Iskolai forduló a
Hviezdoslavov Kubín
szavalóversenyen



Divadelné predstavenie „Gaštanko
a jeho kamaráti“
Színházi előadás „Gesztenye és
a barátai“



Divadielko „Mechúrik
Koščúrik“
„Mechúrik koščúrik“
színdarab



Stavanie mája
Májusfa
állítás



Exkurzia v Energolande
Mochovce

Kirándulás a Mochovce-i
atómerőműbe



Deň matiek

Anyák napja



Divadelné predstavenie „Vikingovia“

Vikingek - színházi előadás



Výlet do Topoľčianok

Kirándulás Kistapolcsánba



Deň detí

Gyermeknap



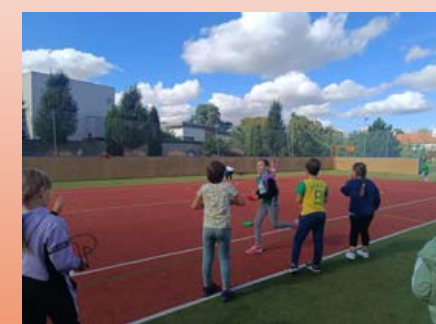
Imatrikulácia prvákov

Elsősök avatása



Plavecký výcvik

Úszótanfolyam



Európsky deň športu

Európai sportnap



Školský karneval

Iskolai álarcosbál



Výlet do Slovenského
poľnohospodárskeho múzea
v Nitre

A Szlovák mezőgazdasági
múzeum megtekintése
Nyitrán



Detské dopravné ihrisko
v Nitre

Gyermek közlekedési
játsszótér Nyitrán



Kurz pečenia
Sütési tanfolyam



Školský projekt „Záložka do knihy
spája školy“

Iskola projekt „A könyvjelző össze-
kapcsolja az iskolákat“



.Korčuliarsky výcvik
Korcsolyaképzés



Školský projekt „Hovorme
o jedle“
„Beszéljünk az ételről“ - iskolai
program



Mikuláš v škole
Mikulás az iskolában



Školská záhrada
Iskolakert



Deň Matiek Včielky
Anyák napja



Divadelné predstavenie
Színházi előadás



Karneval Lienky
Álarcosbál



Karneval Včielky
Álarcosbál



Medovníčky
Karácsonyi sütögetés



Mikuláš
Télapó



Divadelné predstavenie Mravec Gregor
Színházi előadás



Prvá pomoc
Elsősegély gyerekeknek



Rozlúčková slávnosť
Ballagás

Materská škola - Óvoda



Deň Detí
Gyermeknap



Deň jablák
Almanap



Deň Matiek Lienky
Anyák napja



Šarkaniáda
Sárkányeregetés



Veľká noc
Húsvétváró



Vianočná rozprávka
Karácsonyi mese



Canisterapia

Vážení športoví priatelia,

hokej v Nitre má svoje pevné miesto a bohatú tradíciu. Klub HK Nitra dlhodobo patrí medzi rešpektované tímy najvyššej slovenskej súťaže – Tipos Extraliga – a každú sezónu prináša fanúšikom emócie, bojovnosť a hrdosť.

Je pre nás ct'ou predstaviť vám rozhovor s našim obyvateľom obce, hokejistom Tomášom Hrnkom. Tomáš patrí medzi skúsených slovenských reprezentantov a v drese klubu HK Nitra odovzdáva na ľade maximum v každom striedaní.

Veríme, že nasledujúce riadky vám umožnia nahliadnuť do sveta profesionálneho hokeja z pohľadu samotného hráča a ešte viac posilnia vaše puto s klubom, ktorý reprezentuje s odhodlaním, srdcom a hrdosťou na to, že takýto športovec je súčasťou našej komunity.



Ako si spomínaš na svoje prvé kroky na ľade?

Prvé kroky boli ťažké, prvýkrát som stál na ľade až ako 9-ročný, takže korčuľarsky som bol trochu pozadu.

Kto alebo čo ťa pri-

viedlo k hokeju?

K hokeju ma priviedli moji bratia. Mám dvoch starších bratov, ktorí hrali hokejbal na ulici a ja som s nimi postupne pridával. Nakoniec som ľadový hokej začal hrať iba ja.

Ako hodnotíš doterajší priebeh sezóny z osobného aj tímového hľadiska?

Sezóna zatiaľ prebieha veľmi dobre, sme prvý v tabuľke, ale tá dôležitá časť ešte len príde. So svojimi výkonmi som tiež celkom spokojný. Takže zatiaľ to prebieha dobre.

Čo je podľa teba kľúčom k úspechu tímu?

Samozrejme musí byť v tíme kvalita, ale dôležité sú aj vzťahy medzi nami hráčmi. Načasovanie formy a čo najlepší zdravotný stav.

V čom je tento tím výnimočný?

Sme dobrá partia a v kabíne panuje taká rodinná atmosféra, to je výnimočné a veľmi dôležité.

Ako vyzerá tvoj bežný tréningový deň?

Po príchode na štadión mávame väčšinou nejakú video analýzu najbližšieho súperu čiže taktické veci. Potom máme spoločnú posilňovňu a po nej na ľad. Po tréningu si ešte každý individuálne spraví čo potrebuje.

Koľkokrát do týždňa trénuješ?

Trénujeme každý deň počas sezóny, raz za čas dostaneme na jeden deň voľno, ale celkovo by som povedal, že každý deň.

Ako dôležitá je mentálna príprava v hokeji?

To je u každého individuálne. Ale určite je dôležité, aby mal hráč čo najčistejšiu hlavu, aby sa mohol na 100% sústrediť na svoj výkon.

Máš nejaký rituál pred zápasom?

Nemám.

Čo považuješ za svoj najväčší úspech?

Určite účasť na dvoch majstrovstvách sveta. A všetky 4 seniorské tituly.

Čo ťa motivuje pokračovať aj po ťažkých zápasoch?

Tých ťažkých zápasov je veľa. Aj keď sa nedarí, treba myslieť pozitívne a pozerieť sa dopredu. To isté platí aj v živote.

Kam by si sa chcel ako hráč ešte posunúť?

Už mám svoj vek, takže nejaké veľké vyhliadky nemám. Sústreďím sa na to, aby som pomáhal Nitre k čo najlepším výsledkom.

Ako vyzerá tvoj život mimo ľadu?

Mimo ľadu sa snažím čo najmenej riešiť hokej a venovať sa rodine. Takže keď prídem zo štadióna, vediem úplne bežný rodinný život.

Čo rád robíš vo svojom voľnom čase?

Väčšinou chodíme so staršou dcérou na jej krúžky, popritom kočikujeme mladšiu, takže voľného času nie je až tak veľa. Ale keď mám naozaj voľno, tak najradšej ležím na gauči a nerobím nič. J

Aký odkaz by si chcel zanechať pre fanúšikov HK Nitra v našej obci?

Chcel by som všetkým poďakovať za ich podporu a dúfam, že po sezóne spolu oslávime titul.

Monika Kluková

Aktivity Miestneho spolku Slovenského Červeného kríža /MS SČK/

Výročná členská schôdza MS SČK sa konala 9. marca 2025, na ktorej sa zároveň udeľovalo ocenenie a poďakovanie. Z príležitosti životného jubilea za dlhoročnú spoluprácu a podporu sa udeľovalo ocenenie piatim členkám: Veronike Pócsikovej, Valérii Brindzovej, Anne Cseriovej, Helene Brindzovej a Anasztázii Csámpaiovej. Ocenení boli aj dvaja bezpríspevkoví darcovia krvi, ktorým bola udelená Janského plaketa a to strieborná – Ing. Samuelovi Hrstkovi a zlatá – Petrovi Meszárošovi. Ocenení si prevzali diplomy, darčeky a kvety. Oceneným blahoželáme, prajeme veľa zdravia a životných úspechov. V spolupráci s Komunitným centrom Čechynce a NTS Nitra sme zorganizovali hromadný odber krvi pod názvom „Čechynská kvapka krvi“, ktorý sa konal 1. júna 2025 v KC Čechynce. Dňa 23. júla 2025 sme sa boli zrekreovať na termálnom kúpalisku *Corvinus* vo Veľkom Mederi. Pútnický zájazd na horu Butkov sa uskutočnil v sobotu 23. augusta 2025.

Helena Brindzová



Výročná členská schôdza MS SČK – A Vöröskereszt helyi szervezetének évváró gyűlése

Blahoželanie oceneným BDK a členkám MS SČK – Az önkéntes véradóknak és kerek évfordulójukat ünnepelteknek gratuláltunk



A Szlovák Vöröskereszt helyi szervezetének munkájából

A Szlovák Vöröskereszt helyi szervezetének évváró taggyűlésére 2025. március 9-én került sor. A gyűlés keretében a vezetőség köszönetét fejezte ki az önkéntes véradóknak, akik rendszeresen ezáltal nyújtanak önzetlen segítséget. Öt tagunk a kerek születésnapját ünnepelte, szintén köszönetben részesültek a sokéves együttműködésért és ajándékkal lettek jutalmazva. Két tagunk külön elismerésben részesült, és pedig Samuel Hrstka ezüst plakettet, Peter Meszároš arany plakettet vihetett haza. Gratulálunk! Mindnyájuknak jó egészséget kívánunk és sok sikert az életben. A Csehi Közösségi házzal és a Nemzeti Transzfúziós Szolgálat nyitrai kirendeltségével együttműködve önkéntes véradást szerveztünk a közösségi házban 2025. június 1-jén. Június 23-án ellátogattunk a nagymgyeri *Corvinus* termálfürdőbe, jólesett a fürdőzés. Zarándoklaton is részt vettünk a Butkov-hegyen található népszerű Szikla Szentélyben, ahol a hívek csendes elmélyülésre és kikapcsolódásra találhatnak. Erre 2025. augusztus 23-án került sor.

Magyar szöveg: Csámpai Anasztázia

Aktivity Miestneho spolku Slovenského Červeného kríža /MS SČK/ A Szlovák Vöröskereszt helyi szervezetének munkájából



Aktivity Jednoty dôchodcov Slovenska v Čechynčiach

Členovia Základnej organizácie Jednoty dôchodcov Slovenska v Čechynčiach v roku 2025 v rámci Plánu aktivít realizovali nasledovné akcie: Dňa 14. 2. 2025 sa uskutočnila Výročná členská schôdza na ktorej boli prítomní ako hostia: predsedníčka OO JDS v Nitre pani Helena Hlavačková, zástupca starostu obce pán Dalibor Čery, poslanci obecného zastupiteľstva pán Tomáš Andel, pani Andrea Vargová a 89 členov ZO JDS v Čechynčiach.



V dňoch 7. 4. a 20. 10. 2025 sme realizovali brigádu s cieľom upratať cintorín, v prvom termíne bolo 20 členov, v druhom termíne sa zúčastnilo 18 členov organizácie.

V dňoch 11. .3. 2025 pomáhali pri upratovaní v okolí Komunitného centra v Čechynčiach : Violka Meszárošová, Veronika Földesiová, Marika Šubová, Zuzana Mikleová, Júlia Mišečková, Ondrej Németh.



Dňa 28. 6. 2025 výletu do Kolárova a Veľkého Medera sa zúčastnilo celkom 38 členov ZO JDS v Čechynčiach, navštívili sme nasledovné pamiatky a zaujímavosti:

Dňa 13. 6. 2025 na Koncerte „Karola Duchoňa“, v Amfiteátri v Nitre sa zúčastnilo 12 členov našej organizácie, všetci zúčastnení mali veľmi pekný zážitok.



Dňa 14. 12. 2024 organizovala ZO JDS v Čechynčiach výlet na Vianočné trhy do Győru a tiež sme boli na prehliadke Opátstva v Pannohalme. Tohto výletu sa zúčastnilo 48 osôb členov aj nečlenov našej organizácie.



Základná organizácia Jednoty dôchodcov v Čechynčiach má celkom 120 členov, je teda najväčšou organizáciou v obci, ku koncu roku odovzdali prihlášku na vstup do našej organizácie celkom 2 seniори, ktorých sme prijali za členov na Výročnej členskej schôdzi dňa 6. februára 2026.

Vypracoval Ing. Ladislav Viktóriusz

Beszélgetés Tomáš Hrnkával, a nyitrai jégkrong klub tagjával

Tisztelt sportbarátok!

A jégkorong Nyitrán szilárd helyet foglal el, és gazdag hagyományokkal rendelkezik. A HK Nitra klub hosszú ideje a legmagasabb szlovák bajnokság, a Tipos Extraliga megbecsült csapatai közé tartozik, és minden szezonban érzelmeket, küzdeni akarást és büszkeséget hoz a szurkolóknak.

Megtiszteltetés számunkra, hogy bemutathatjuk Önöknek községünk lakosával, Tomáš Hrnka jégkorongozóval készült interjút, amelyet a szlovák cikkben elolvashatnak. Tomáš a tapasztalt szlovák válogatott játékosok közé tartozik, és a HK Nitra mezében minden egyes csere alkalmával a maximumot nyújtja a jégen. Büszkék vagyunk arra, hogy ilyen sportoló közösségünk tagja.

Kluka Monika



Vinohradnícky spolok Čechynce

Rok 2025 priniesol pestrý program pre vinohradníkov, zdôrazňujúc nielen naše tradičné podujatia, ale aj dôležitú starostlivosť o vinice. Vinohradníci sa už od začiatku roka venovali dôležitým sezónnym prácam s nádejou na dobrú úrodu bez škôd od mrazu, chorôb či ľadovca.

Prvé práce zahŕňajú zimný rez viniča a kontrolu stavu vinnej révy po mrazoch. K jari patrí vyvážovanie ťažňov, hnojenie a odstraňovanie nepotrebných letorastov. V lete od júna prichádza najkritickejšie obdobie, kedy prebieha ochrana proti chorobám akými sú napr. peronospóra alebo múčnatka. V tomto období nás vie intenzívne potrápiť aj počasie, ktorého nepriaznivé vplyvy priamo ovplyvňujú výskyt a šírenie chorôb. Na jeseň už všetci čakáme na zber úrody, ktoré je termínovo možné od polovice augusta až do novembra, podľa odrody hrozna a jeho cukornatosti.

Nevieme dostatočne ovplyvniť tlak nových chorôb ktoré napádajú vinnú révu. Doteraz sme nepoznali chorobu zlatého žltnutia viniča, ktorá bola identifikovaná a pomenovaná len nedávno a preto nedokážu vinohradníci pred ňou dostatočne účinne chrániť svoje vinice. Z toho dôvodu sme dňa 3.9.2025 spolu s OU Čechynce zorganizovali na túto tému prednášku v miestnom KD, ktorú predniesol doc. Ing. Štefan Ailer, PhD. Záujem o prednášku s týmito informáciami bol veľký. Preto všetci pevne veríme, že sa všetko obráti na dobré a nájde sa rozumné riešenie na ochranu vinohradov.

V jarom období dňa 5. apríla 2025 sme zorganizovali v poradí už 38. ročník výstavy vín spojenú s verejnou ochutnávkou. Na výstave sa zúčastnilo 124 vystavovateľov z nášho regiónu, ktorí nám pripravili na ochutnanie až 220 vzoriek kvalitných vín. Vína boli hodnotené odbornou degustačnou komisiou a udelených bolo až 42 bronzových, 134 strieborných a 36 zlatých medailí.

Touto cestou im v mene organizačného výboru VŠČ srdečne ďakujeme za ich podporu.

Kolektív Vinohradníckeho spolu v Čechyniach Vás týmto všetkých srdečne pozýva na verejnú výstavu vín spojenú s ochutnávkou, ktorá sa bude konať dňa **21.3.2026** v miestnom kultúrnom dome. Vzorky vín sa budú zbierať 6.-7.3.2026 na zbernom mieste za KD.



Richard Száraz

Csehi Szőlőtermelők Egyesülete

Az 2025-ös év változatos programot hozott a szőlősgazdák számára, kiemelve nemcsak a hagyományos rendezvényeinket, hanem a szőlőültetvények fontos ápolását is. A szőlősgazdák az év elejétől kezdve fontos szezonális munkákkal foglalkoztak, remélve egy jó hozamot fagykár, betegségek vagy jég káros hatásai nélkül.

Az első munkálatok közé tartozik a szőlő téli metszése és a szőlőtőke állapotának ellenőrzése a fagyok után. A tavaszhoz a hajtások kötözése, trágyázás és a felesleges hajtások eltávolítása tartozik. Nyáron, júniustól kezdve érkezik a legkritikusabb időszak, amikor a betegségek, például a peronoszpóra vagy a lisztharmat elleni védekezés zajlik. Ebben az időszakban az időjárás is gyakran okozhat súlyos problémákat, mivel kedvezőtlen hatásai közvetlenül befolyásolják a betegségek megjelenését és terjedését. Ősszel pedig már mindenki a termés betakarítására vár, amely az időjárástól és a szőlő fajtájától, valamint cukortartalmától függően augusztus közepétől novemberig végezhető.

Nem tudjuk kellőképpen befolyásolni az új betegségek nyomását, amelyek a szőlőt támadják. Eddig nem ismertük a szőlő aransárgulás betegségét, amelyet csak nemrég azonosítottak és neveztek el, ezért a szőlőtermesztők nem tudják hatékonyan megvédeni szőlőültetvényeiket ellene. Ezért 2025. szeptember 3-án a Csehi Községgel együtt szerveztünk egy előadást erre a témára a helyi kultúrházban, amelyet doc. Ing. Štefan Ailer, PhD. tartott. Nagy volt az érdeklődés az előadás iránt és az információk iránt. Ezért mindannyian szilárdan bízunk benne, hogy minden jóra fordul, és ésszerű megoldás születik a szőlőültetvények védelmére.

A tavaszi időszakban, 2025. április 5-én megrendeztük a már 38. borbemutatót, amelyet nyilvános kóstolóval egybekötöttünk. A kiállításon 124 kiállító vett részt a régiókból, akik összesen 220 mintát készítettek kóstolásra a kiváló borokból. A borokat szakmai bíráló bizottság értékelte, és összesen 42 bronz, 134 ezüst és 36 aranyérmét osztottak ki.

Ezúton a Csehi Szőlőtermesztői Egyesület szervezőbizottsága nevében szívből köszönjük nekik a támogatásukat.

A Csehi Szőlőtermesztői Egyesület ezúton mindenkit szeretettel meghív a borok nyilvános kiállítására, amely kóstolóval egybekötve kerül megrendezésre 2026. március 21-én a helyi kultúrházban. A bormintákat 2026. március 6-7-én a kultúrház gyűjtőtermében lehet leadni.

Fordította: Kluka Mónika



Egy úton Máriával
gyalogos
zarándoklat
Csehiről
Berencsre



Pešia pút'
z Čechyniec
do Branču



Egy élet Isten házában szolgálatában

December 7-e különleges és meghatározó nap volt egyházközségünk számára, mivel a vasárnapi szent misén templomunk sekrestyését, Pista bácsit búcsúztattuk, aki hosszú éven át templomunk csendes, hűséges szolgálója volt. Szorgalmával és odaadásával írta bele magát a hívek szívébe.

A szentmise végén elhangzott „A sekrestyés imája” című vers, melyet Csámpai Noémi mondott el, amely egyszerre volt személyes és általános: sorai a sekrestyési szolgálat lényegét ragadják meg, azt a csendben végzett, mégis Istenhez emelő munkát, amely a liturgia szépségének egyik láthatatlan pillére. A vers különleges módon idézte meg azt a belső világot, amelyben Pista bácsi évtizedek óta élt: a hajnalok csendjét, a gyertyák fényét, a templom otthonosságát és a munkában rejlő imádságot.

A hívek nevében Malý Lilian mondott köszönetet sekrestyésünknek, ez a hálaadás méltó módon emelte ki mindazt, amit Pista bácsi a templomunkért tett. Szó esett az áldozatkész munkájáról, a mindennapok feladatairól, amelyek mögött mindig ott állt a gondoskodás; arról a rendről, amelyet biztos kézzel teremtett meg.

A kulcsok átadásával nemcsak egy szerep, hanem egy egész életút fontos szakasza zárult le.

Templomunkat megtöltötte a hála és a szeretet légköre. A hívek, akik nap mint nap találkoztak Pista bácsi munkájának gyümölcseivel, most szavakba önthették mindazt, ami talán hosszú időn át kiadatlan maradt: hogy a csendben végzett szolgálat is nagy ajándék, és hogy a közösség életét nemcsak a szavak, hanem a tettek formálják a legmélyebben.

Bár Pista bácsi visszavonul a mindennapi szolgálatból, áldozatkész munkája tovább él templomunk falai között. A búcsúztatás méltó lezárása volt annak a hosszú időszaknak, amelyet Isten házában töltött – és egyben hálával teli köszönet mindenért, amit közösségünkért tett.

A sekrestyés imája

A templom csendje bennem él,
harangszó hív, s a szívem kél.
Gyertyát gyújtok – fény lobban,
s imádság száll a szent oltáron.

Nem szólok hangosan soha,
mégis hallja Isten szava.
Kézem munkája, szívem bére,
az Úr házában öröm csendes fénybe’.

Minden söprés, minden zengő csengés,
egy apró ima, hű reménység.

Nem dicsőségért, nem tapsért élek —
csak hogy rendet hagyjak, ha elmegyek én is végleg.

Köszönet sekrestyésünknek.

Nem dicsőségért, nem tapsért élek —
csak hogy rendet hagyjak, ha elmegyek én is végleg.



Hegely Klaudia



Köszönet sekrestyésünknek

Ma nemcsak imádkozni jöttünk, hanem hálát adni. — Hálát adni egy emberért, aki hosszú éveken át e templom csendes, hűséges őrzője volt.

Pista bácsi a sekrestyésünk nem a szavak embere, hanem a tetteké. Ő volt az, aki korán reggel már itt volt, hogy minden rendben legyen, mire a harang megszólal. Ő gyújtotta meg a gyertyákat, rendezte az oltárt, és gondoskodott róla, hogy az Isten háza mindig méltó legyen az imához.

Aki nap mint nap itt szolgál, sokszor észrevétlen marad. De éppen ez a szolgálat lényege: hűségesen, csendben, szeretettel végezni a munkát, nem dicséretért, hanem Isten dicsőségére. Ma, amikor átadja a kulcsokat utódjának, nemcsak a templom ajtaja nyílik és zárul, hanem egy élet fejezete is, tele szolgálattal, imával.

Kedves Pista bácsi,
a hívek nevében szeretném kifejezni hálánkat és köszönetünket. Köszönjük a sok évet, a gondoskodást, a türelmet, a jóságot. Köszönjük, hogy keze munkája nyomán mindig otthon érezhettük magunkat e templomban.

Most, amikor egy kicsit visszavonul csendes otthonába, kívánjuk, hogy az Úr áldása kísérje minden napját. Adjon Önnek békét, egészséget, derűt.

Isten áldja meg, és áldja meg mindazt a jót, amit közöttünk, értünk és az Úr házában tett!

Dicsértessék az Úr Jézus Krisztus!

Rozlúčka s pánom kostolníkom

Deň 7. december bol pre našu farnosť výnimočným a dojmavým dňom, keďže sme sa počas nedeľnej svätej omše rozlúčili s naším kostolníkom, s pánom Brindzom, ktorý bol dlhé roky tichým a verným služobníkom nášho kostola. Svojou usilovnosťou a oddanosťou sa zapísal do srdca všetkých veriacich z našej obce. Na konci svätej omše zaznela báseň „Modlitba kostolníka“, ktorú predniesla Noémi Csámpai. Báseň bola zároveň osobná aj všeobecná: jej riadky vystihovali podstatu služby kostolníka, tú tichú, no k Bohu pozdvihujúcu prácu, ktorá je jedným z neviditeľných pilierov krásy liturgie. Báseň osobitým spôsobom pripomenula vnútorný svet, v ktorom pán Brindza žil desaťročia: ticho úsvitov, svetlo sviec, útlanosť kostola a modlitbu, ktorá spočívala v jeho práci.

V mene veriacich vyjadrila pánovi kostolníkovi poďakovanie Lilian Malá. Toto poďakovanie dôstojne vyzdvihlo všetko, čo náš kostolník pre nás veriacich a pre kostol urobil.

Zazneli slová o jeho obetavej práci, o každodenných úlohách, za ktorými sa vždy skrývala starostlivosť; o poriadku. Odovzdaním kľúčov sa neuzavrela len jedna funkcia, ale významná etapa celého životného putovania.

Náš kostol naplnila atmosféra vďačnosti a lásky. Veriaci, ktorí sa denne stretávali s pánom kostolníkom, mohli teraz vyjadriť slovami to, čo možno dlhý čas zostávalo nevysslovené: že aj služba konaná v tichu je veľkým darom a že život spoločenstva formujú najhlbšie nie len slová, ale aj skutky.

Rozlúčka bola dôstojným záverom dlhého obdobia stráveného v Božom chráme — a zároveň úprimným poďakovaním za všetko, čo vykonal pre naše spoločenstvo.

Klaudia Hegelyová

Z udalostí tohto Jubilejného roka 2025

SMRŤ pápeža Františka na Veľkonočný pondelok 21. apríla sa premenila na duchovnú rozlúčku s ním pri zádušných sv. omšiach deň pred jeho pohreb v Ríme – v piatok 25. apríla. Pred sv. omšou po slovensky a po sv. omši po maďarsky sme sa za neho modlili aj modlitbu sv. ruženca.

Nedeľa 11. mája – exkurzia v okrasnej záhrade u Csámpaiových, na ktorú prišli aj niektorí z vás, ktorí v nej ešte neboli.

Sobota 17. mája: tento rok bola slávnosť prvého sv. prijímania len vo farskom kostole v Janíkovciach, kde boli na prvom sv. prijímaní aj dve deti tretieho ročníka zo ZŠ v Čechynciach.

Nedeľa 25. mája: do večnosti odišla Margit néni (p. Margita Kluková), ktorá najmenej 40 rokov slúžila v našom kostole PÁNU BOHU a nám veriacim obetavo a verne, najmä spevom a predmodlievaním – pochovali sme ju v stredu 28. mája. NECH ODPOČÍVA V POKOJI!

Nedeľa 22. júna: Na hodovú slávnosť prišiel odslúžiť maďarskú sv. omšu p. farár z Veľkého Cetína – Vdp. Július Andruško.

Nedeľa 3. augusta: pri sv. omši sme POĎAKOVALI PÁNU BOHU A PANNE MÁRII za Boží dar 80 – tich rokov života p. Brindzovej. ĎAKUJEME jej za vernú a obetavú službu, osobitne za službu predmodlievania sa a spev žalmov!

Nedeľa 24. augusta: Najbližšiu nedeľu po slávnosti sv. Štefana – kráľa nás poctil prijatím pozvania a osobitne odslúžením sv. omše vikár pre maďarských veriacich našej diecézy - kanonik Mons. Zoltán Ďurčo.

Sobota 6. septembra: pre tých, ktorí mohli a prijali pozvanie to bola príležitosť vykonať si do jedného z jubilejných chrámov našej diecézy krátku púť do Hronského Beňadika, spoznať jeho históriu a uctiť si relikviu Predrahej Kristovej Krvi.

Štvrtok 2. a streda 8. októbra: odslúženie sv. omší za seniorov a dôchodcov.

Streda 1. a piatok 3. októbra: „MILIÓN DETÍ sa MODLÍ RUŽENEC“ – Celosvetový úmysel sv. ruženca na tento Jubilejný rok 2025 bol: „ZA MIER A JEDNOTU MEDZI ĽUĎMI“. Niektoré naše deti a mládež sa pripojili k celosvetovej iniciatíve aj tento rok. ĎAKUJEM im aj za iné služby, ktorými vkladajú do nášho spoločenstva dobro a LÁSKU. Som rád, že ich k tomu rodičia vedú a aj ich v tom sprevádzajú.

Nedeľa 7. decembra: pri sv. omšiach sme ĎAKOVALI manželom - Štefanovi a Helene Brindzovým - za ich dlhoročnú (22 ročnú) vernú a obetavú službu kostolníkov. Od nášho nitrianskeho diecézneho biskupa Mons. Viliama Judáka dostali PAMÄTNÚ a ĎAKOVNÚ LISTINU s jeho podpisom! Nech im Pán Boh dopraje pod svojou ochranou prežívať pokojné dni oddychu a staroby..

Pondelok 8. decembra: začala svoju službu kostolníčky p. Marika Lešková, ktorej prajeme do tejto služby DARY DUCHA SV. i OCHRANU a POMOC PANNY MÁRIE!

Nedeľa 28. decembra: pod vedením Klaudie Hegelyovej a v spolupráci s rodičmi detí a mladých sa v kostole po maďarskej sv. omši odohrala vianočná hra o udalostiach Ježišovho narodenia.

V našom kostole:

SVIATOSŤ KRSTU prijali 3 deti: 2 chlapci a 1 dievča

SVIATOSŤ MANŽELSTVA uzatvorili 3 páry

Pri pohreboch sme odprevadili do večnosti 9 – tich z nás: 6 mužov a 3 ženy

Rok 2025 uzatvárame súhrnom o vašich milodaroch, ktoré ste darovali pri zbierkach na prvú nedeľu mesiaca a ktoré navýšili minuloročnú sumu z konca roka 2024 na:

3 265 eur na slovenskom a 4 700 eur na maďarskom účte.

ÚPRIMNÉ PÁN BOH ODMENÍ všetkým darcom!

ÚPRIMNE ĎAKUJEM všetkým, ktorí ste sa akoukoľvek službou v kostole i okolo kostola, mimo liturgických slávení, ako aj na nich napomáhali duchovnému prežívaniu VIERY, NÁDEJE A LÁSKY i hmotnému zveľaďovaniu toho, čo spoločne spravujeme!

Chceme zostať pútnikmi kresťanskej NÁDEJE...!

Duchovný otec farnosti

Egyházközségünk a 2025-ös évben - a jubileumi év eseményeiből

Ferenc pápától április 21-én, húsvét hétfőn lelki búcsút vettünk. A temetését megelőző napon április 25-én, a szlovák és a magyar nyelvű szentmisék előtt rózsafüzért imádkoztunk lelki üdvéért.

Május 11. (vasárnap) - kirándulás a Csámpai család díszkertjében, ahol részt vettek azok is, akik még nem jártak itt.

Május 17. (szombat) - ebben az évben csak az emőkei plébániatemplomban volt az elsőáldozás, ahol a csehi általános iskolából két harmadik osztályos gyerek is részt vett.

Május 25. - örökre eltávozott egyházközségünk hívő tagja, Kluka Margit néni, aki az Isten szolgálatában több mint 40 évig alázattal hűségesen végezte az előimádkozást és éneklést a templomunkban. Testét május 28-án adta át az anyaföldnek. Nyugodjék békében.

Június 22. (vasárnap) – a csehi búcsú június 24-én, szent János napjára esik, ebben az évben június 22-én ünnepeltük. A magyar nyelvű ünnepi szentmisét a nagycétényi Andrusko Gyula lelkiatya szolgáltatta.

Augusztus 3. (vasárnap) – a szlovák nyelvű szentmisén köszönetet mondtak Brindzánénak a 80. születésnapja alkalmából a templomi szolgálatáért.

Augusztus 24. (vasárnap) – Szent István, államalapító király ünnepe augusztus 20-án van minden évben, egyházközségünkben az ezt követő vasárnapon ünnepeltük meg. Ebből az alkalomból Ďurčo Zoltán, magyar püspöki helynök megtisztelt bennünket azzal, hogy elfogadta a személyes meghívást a magyar nyelvű szentmise bemutatására.

Szeptember 6. (szombat) – akik részt vettek Garamszentkereszten a zárándoknapon, megismerkedhettek és tiszteletüket fejezték ki Krisztus Drága Vérének ereklyéje előtt egyházmegyénk egyik jubileumi templomában.

Október 1. (szerda) és október 3. (péntek) – „Egymillió gyermek imádkozza a rózsafüzért“ – a 2025-ös jubileumi évben a mi templomunkban is imádkoztak a gyermekek és a fiatalok a világbékeért és az egységért. A 2025-ös jubileumi évben az egész világon a szentolvasó a békéért és az egységért szándékra volt felajánlva. Ezúttal köszönjük a gyermekeknek és a fiataloknak a közösségért végzett munkájukért és szüleiknek a kitartó példamutatásért és vezetésért.

Október 2-án és október 8-án magyar, ill. szlovák nyelvű szentmise volt bemutatva a csehi nyugdíjasokért.

December 7. (vasárnap) – A Brindza házaspárnak köszönetet mondtunk áldozatos munkájukért amit a 22 év alatt végeztek mint templomgondnokok. Mons. Judák Vilmos, a nyitrai püspökség megbízásából köszönőlevelet és emlékiratot adott át a házaspárnak. A csehi hívek kívánnak nyugodt, békésen eltöltött napokat idős mkorukban Isten áldásával.

December 8. (vasárnap) – Lešková Marika megkezdte templom gondnoki munkáját. (Ezzel az információval a magyar nyelvű szentmisén részt vevő hívek nem lettek értesítve ...) December 28. (vasárnap) – Hegely Klaudia vezetésével a magyar nyelvű szentmise után a gyermekek és falunk fiataljai bemutatták Jézus születését. A karácsonyra tervezett műsor betegség miatt elmaradt, így pár nappal később lett bemutatva. A Csehi templomban 2025-ben :

► a keresztség szentségében részesült 3 gyermek, ebből 2 kisfiú és 1 kislány

► a házasság szentségét felvette 3 pár

► az élők sorából 9-en távoztak el, köztük 6 férfi és 3 nő

A 2025-ös évben minden hónap első vasárnapján a hívek pénzadománnyal járultak a gyűjtésbe. 2024-től 2025-ig a pénzösszeg így növekedett:

a szlovák számlán 3 265,- euróra

a magyar számlán 4 700,- euróra

A lelkiatya köszönetét fejezi ki mindenkinek, aki bármilyen módon önkéntes szolgálattal hozzá járult hitközösségünk lelki fejlődéséhez, templomunk anyagi támogatásához.

Továbbra is a REMÉNY zárándokai maradunk.

(nem szó szerinti fordítás: Csámpai Anasztázia)

Csehi fokozatosan a magaskultúra központja lesz a térségben

A már megszokott rendszeres rendezvényeken kívül, mint a februári Bálint-napi Balassi borkóstoló és az áprilisi Szent György-napi Vigadalom, a 2025-ös évben új rendhagyó műsorok fémjelezték a JURTA Látványtár tevékenységét. Ezek közül kiemelkedő jelentősége volt az augusztus 30-án lezajlott szoboravatási ünnepségnek, Honfoglalásunk 1130-ik évfordulója tiszteletére. Bár az esős, nyirkos időjárás nem kedvezett a szabadtéri rendezvénynek, de ez sem riasztotta vissza a látogatókat, akik szép számban megjelentek, érdeklődve a történelmünk iránt, köztük sok eddig ismeretlen, távolabbról érkező személy is.

Honfoglaló Huba vezérnek emeltek szobrot

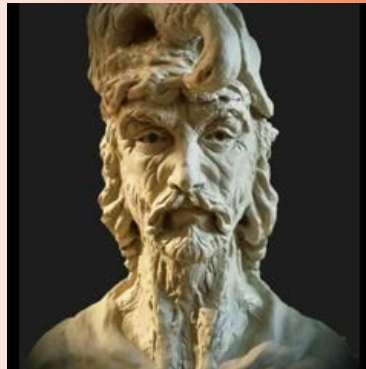
Az ünnepség táltosrévüléssel kezdődött, amely bepillantást nyújtott a magyarság többévezredes őskultúrájába és felidézte, miként keresték és hívták segítségül őseink az égi Világ áldást biztosító erőit. A zsérei **Földessy Laura**, korhű öltözetben, sajátos hangjával és táncával, hitelesen előadta ennek ősrégi szertartásnak leglátványosabb mozzanatait. Utána pedig felcsendült a Zoboralja Himnusza, amelyet annak idején a Kormorán együttes komponált a térség magyar lakói részére.

Amint azt **id. Csámpai Ottó** a jurta fenntartója, bevezető gondolataiban elhangzott, a himnusz összesűrítve tartalmazza a térség történelmét; a négy turult a Zoborhegy ezredévi emlékművön, a piros rózsákkal beültetett gerencséri utcát és természetesen Huba vezért. Folytatva gondolatait, Csámpai Ottó kiemelte az ismert tézist, hogy a szobroknak sorsuk van. A szobrokat megalkotják, felavatják, ünnepi alkalmakkor megkoszorúzzák és sajnos, vannak időszakok és ideológiák, amikor lerombolják őket. 1921-ben így rombolták le a Zoborhegyi Ezredévi Emlékművet, amelynek a maradványai itt vannak mellettünk. Költői kérdésként felvetette, hogy miért nem kapott Huba vezér szobra nyilvános helyet a térség közterületén. De mindjárt megadta a választ is, amely ugyan nem egyszerű. De sajnos olyan korban élünk, amikor nemcsak az ellenségeink rombolják az elődeink által felállított szobrokat, hanem már a saját honfitársaink is. Így tették tönkre a napokban Nagy Kálmán néhai huszárszázados által 1943-ban felállított emlékművet Rimaszombatban azzal az indokkal, hogy fel fogják újítani. Úgy újították fel, hogy előtte az egészet összetörték. Tehát, ha majd ez a feje tetejére állított világ újra szilárd, egyenes lábakon fog állni, talán a nyitracsehi Huba szobor is átkerülhet egy méltóbb közterületre.



Csámpai Noémi Gárdonyi Géza versét szavalja - recitáció bászne Gézu Gárdonyiho

Bár a szobor alkotója, **Turi Török Tibor** szobrászművész, nem tudott személyesen jelen lenni a szobor leleplezésénél, drámai gondolatokban gazdag hangüzenetet küldött, amelyben többek között kiemelte: Öröm számára, hogy alkotása Zoboralján is vigyázhassa a magyarságot. Huba vezér szobrában igyekezett táltos-formavilággal ötvözni ősiségünket, hiszen mint skíták, mi vagyunk a világ egyik kultúrnépe, a civilizáció megteremtője, melyet sikerült részben idegenszívű, pozíciókba került árulóknak kigyomlálni a nemzettudatból. A középkor csaknem leggazdagabb országából késsel szabdalt hazácska lett. Nemzetünk a beözönlő egyéb népek martalékaként pusztul, fogy. Ugyanakkor hozzátette: „Ti itt vagytok, általatok fogódzót tudok fátumunk ellenében.



Szoboravatás_Nyitókép



Huba vezér szobra előtt - Pred sochou vojvodcu Hubu. Balra - na l'avo Csámpai Ottó, jobbra - vpravo Beke Zoltán

Megsüvegелendő, hogy e nemzetféltéssel erőt adtok és utat mutattok a közömbösöknek, kiknek gyermekeiből, ha nem vigyázunk, vigyáztok, idegen népek fiai lesznek. Erők kívánok, egészséget, összetartást, mely utóbbi a legkevesebb bennünk. Gyakran, némi borúlátással 24-ik órát érzek. Igyeekszem több mint 250 kárpát-hazai köztéri szoborral, balsorsú népemben a kitartást erősíteni és érzem, hogy nálatok az én csemetefám, törzsökös, tölgyfa matuzsálemmé terebélyesedik.” Hangüzenetét egy, Arany Jánostól vett idézettel zárta: „Rossz időket élünk, // Rossz csillagok járnak. // Isten óvja nagy csapástól // Mi magyar hazánkat!”

Turi Török Tibor szobrászművész hangüzenete után **Beke Zoltán**, a Zürichi Magyar Történelmi Egyesület tavaly 2024-ben megválasztott elnöke és Csámpai Ottó, a Jurta Látványtár vezetője együtt leleplezték Huba vezér szobrát, majd Beke Zoltán megtartotta ünnepi köszöntőjét. Beszédében több téma kitért, kezdve Huba vezér harci műveletére a térség birtokba vételénél, a 40 éves Zürichi Magyar Történelmi Egyesület tudatformáló szerepére és a magyar nemzet dicső múltját bizonyító tényekre, amelyek ösztönzésül szolgálhatnak ifjúságunk nevelésénél.

A történelmi események felidézése után egy további fiatal tehetség, **Gálik Dóra**, aki ugyancsak a Gimesi Alapiskola magyar tagozatának tanulója, csodálatos fuvola-muzsikájával bűvölte el a közönséget. De amint a továbbiakban kiderült, a művészetből sosem elég. A Jurta Látványtár rendezvényeinek oszlopos tagja, a magát székelynek valló **Földessy László** költő a szobor felavatása alkalmából himnikus költeményt írt Huba vezérről, amelyet elő is adott.

A felemelő és szívet melengető ünnepség a Szózat közös eléneklésével zárult.

Különleges könyv különleges bemutatója

Bár a további színes rendezvény nem a JURTA Látványtár területén zajlott, mégis kötődött ahhoz, mert hiszen a jurtát fenntartó **id. Csámpai Ottó** könyvét mutatták be 2025. november 23-án a helyi művelődési otthonban. A különböző folyóiratokban, kötetekben és internetes felületeken megjelent tanulmányait, előadásait és beszélgetéseit kötötték egy csokorba volt diákjai, akik közül többen is megjelentek a könyvbemutatón az ország különböző részeiről. A kötet címe – Továbbra is a tudás szolgálatában – azt kívánta közreadni, hogy szerzője az aktív pályafutása után sem hagyta abba a felgyülemlett ismeretek átadását a fiatalabb korosztálynak.

Már a tény, hogy a budapesti **Püski Kiadó** vállalta fel a kötet gondozását, garancia a sikerre. A könyvbemutató forgatókönyve sem volt mindennapos. A vidéken élő **Földessy László** sajátos mély hangjával nyitotta meg a rendezvényt az „Emeld fel szemedet az égre” című dallal. Utána az egyik volt tanítványa, **Kasza Karolina** vette át a szót, aki üdvözölte az egybegyűlteket. Beszédében kiemelte, hogy a Trencsényi Egyetemen találkozott Csámpai Ottóval. Ő felfigyelt rá, mint magyar nemzetiségű diákra és felvállalta szakdolgozatának konzulensi kötelezettségeit. Az egyetem elvégzése és a pályakezdés után a sors újra összehozta őket. Amikor a gyerekei iskolába készültek, Pozsonyban a Duna Utcai Magyar Alapiskolában találkozott a tanár úr lányával és kiderült, hogy az ő fia – a tanár úr kisunokája, meg Karolina két ikerlánya egy osztályba fognak járni. Azóta sok év eltelt, hiszen a gyerekek most már 13 évesek.

A bevezető szavak után egy vers következett: **Földessy László** saját költeményét szavalta el, a „Tudás hatalma” címmel. A kötet ötletadója, **Bertalan Mária** már később folytatta tanulmányait Csámpai Ottó vezetése mellett. A vers kapcsán kiemelte, hogy az egyfajta figyelmeztetés is azok felé, akik úgy vélik, hogy a mesterséges intelligencia világában elég feltenni a kérdést és mindjárt megkapjuk rá a valóságot tükröző választ. A valódi tudás elsajátítása sokéves tanulási folyamat és annak hitelesítése a mindennapi életben.

Köszöntőjében, amely egyben a könyv és a szerzője bemutatása is volt, több érdekes mozzanatot kiemelt. Diákjai és doktoranduszai között megtalálható több, a legkülönbözőbb társadalmi státuszt elért személy. Bár régen nyugalomba vonult, de folytatta a tudományos és publicisztikai munkásságát. Hozzáfűzte, hogy valószínűleg nemcsak a diákjai, hanem a helyi lakosok is elismerik a tudását, és főleg a közösségformálási készségét. Mert hiszen nemcsak kultúrát hordozó, hanem kultúrát teremtő személyiségről van szó. A több mint egy évtizede létrehozott Jurta Látványtár kulturális eseményei alapján tiszteletet vívott ki mind a magyar, mind a helyi szlovák lakosság körében. Az ott lezajlott rendezvények átlépték a település határát és a jurta a térség egyfajta tudományos és kulturális központja lett. Közben tanulmányai és cikkei megjelentek a legkülönbözőbb folyóiratok hasábjain – Stockholmtól kezdve, a délvidéki Szabadkán keresztül egészen a több ezer kilométerre levő Jakutszkiig. Előadásával nemcsak a helyi lakosság körében terjesztette a tudást, hanem vidéken és külhonban is. Ezek többnyire telt ház előtt zajlottak, mert témaival gyakran darázsfészekbe nyúlt. De ami a legfontosabb, írásából és szóbeli megnyilvánulásából kisugárzik a nemzete iránti elkötelezettség.

Éppen ezért, amikor közeledett születésének 70-ik évfordulója, a volt diákjai fejében felötlött a gondolat, hogy folytatni kellene ezt a kezdeményezést és kiadni tiszteletére egy újabb kötetet. De a hirtelen felbukkanó világjárvány ezt megakadályozta. Azonban ő a járvány időszaka alatt kezdett bele élete egyik legmeghatározóbb munkájába, amelyben visszanyúlt J. A. Comenius filozófiai hagyatékához és újra felfedezte a magyar gyökerekkel is rendelkező nagy gondolkodót. Ezt rövid időn belül további két monográfia jellegű tudományos ismeretterjesztő könyv követte, az egyik a Vezekényi csatát és a négy fiatal Esterházy halálát taglalta, a másik pedig a Nyitrán megvakított trónörökös Vazul hercegről szólt. Diákjai most úgy határoztak, hogy visszatérnek az évforduló megünneplésére, de rendhagyó, sajátos módon. Így lett aztán a 70 helyett 70+3, ami a könyv borítóján is látható.



A rózsza mindig a szeretet szimbóluma volt - ruža bola vždy symbolom lásky

A diákjai közül a szerkesztési munkálatokat végzők harminc olyan írás találtak, amelyek valamilyen módon jellemzik a tevékenységét. Ezekből sok inkább másokkal foglalkozik – barátaival, tanítványaival, vagy olyan emberekkel, akik az elmúlt évek során példaképként szolgáltak neki. Közülük szükségszerű kiemelni barátját, **Cey-Bert Róbert Gyulát**, akinek hat történelmi regényéhez írt előszó található a kötetben.

Írásait a könnyed, olvasható stílus jellemezi. A kötetben megtalálhatók olyan tanulmányok is, amelyek megfelelnek a szigorú tudományos elvárásoknak és követelményeknek. Több olyan írással lehet találkozni, amelyet már régebben közreadott, de neki elég volt, figyelembe véve az azóta végbement fejlődést és a mai helyzetet, tovább gondolni a régebbi feltevéseket, mert ma is megállják a helyüket. Az egyik ilyen, a könyv mellékletében található, 2022-ben megjelent dolgozat **Orbán Viktor** miniszterelnök védelmében, akinek egyik előadása agresszív támadásokat váltott ki a sajtóban.

A volt diákjaiból avanszált szerkesztők a kötet végére két tanulmányt soroltak. Az egyik az egyetemi oktatással foglalkozik, amely már akkor kezdett devalválódni, amikor ő még ott állt a tanterem pulpitusai mögött. Az összegyűjtött írásokat pedig egy olyan szociológiai összefoglalás zárja, amely még a 2010-es évek elején készült és a Nyitra-vidék magyar pedagógusai részére szánt oktatási segédkönyv egyik fejezete lett volna. A rövid, ám a komoly elemzésekre épülő drámai hangvételű tanulmány bizonyítéka annak, hogy a helyzet már akkor tarthatatlan volt és rohamosan csökkent az ott élő magyarság élni akarása. Sajnos, a könyvön még a szerkesztési munkálatok sem fejeződtek be, amikor a magyarok települések megszűnő iskoláinak összevonása volt a téma és közben megszűnt az addig egyetlen működő magyar nyelvű középiskola és a falusi kisiskolákból is csak néhány működik. Pedig a magyar nyelvű oktatás, a szülők mellett, az egyik legfontosabb záloga az itteni őshonos magyarság megmaradásának és felemelkedésének.

A további előjáró beszéd **Vedrődy Valéria** szájából hangzott el. Ő a galántai gimnáziumból került a Nagyszombati Egyetemre, ahol Csámpai Ottó tanított, aki minden ágazati szociológiához, amelyet ő gesztorált, írt a diákok részére tankönyvet is, amelyek elkerültek a szlovák könyvesboltokba is. Megemlítette személyes élményét is. Amikor őt választotta szakdolgozata témavezetőjévé, sikerült a szigorú vizsgabizottság előtt megvédeni az egyik legnehezebb témát, amely az itt élő etnikai közösségek szociológiai jellemzéséről szólt. *1991-ben*

Ezek után már a könyvben szereplő írások szerzője vette át a szót. Közben kivetített néhány fényképet, amelyek között ott volt néhány diákjának a képe is. Közülük jelen volt **Monika Gurínová – Schwandtnerová**, aki jelenleg a máriatölgyesi múzeum igazgatója.

Ezek után már a könyvben szereplő írások szerzője vette át a szót. Közben kivetített néhány fényképet, amelyek között ott volt néhány diákjának a képe is. Közülük jelen volt **Monika Gurínová – Schwandtnerová**, aki jelenleg a máriatölgyesi múzeum igazgatója.



Az eső sem riasztotta vissza a vendégeket - Ani dážď nezastrašil prítomných hostí



Gálik Dóra fuvolázik - Dóra Gálik hrá na flaute



Dedikálás közben - pri venovaní knihy

Ő a doktori munkájában Árpád-házi Szent Erzsébet szociális és karitatív munkásságát dolgozta fel. Ez 2017-ben könyv formájában is megjelent és az egyik legátfogóbb és leghitelesebb szlovák nyelvű életrajzi könyv Szent Erzsébetéről. De jelen volt a gútai **Fekete Hajnalka**, akit ugyancsak az egyik legtehetségesebb diákjaként jellemzett, vagy **Miriam Hlinková**, akinek a doktori munkája megvédése hozzájárult, hogy magas beosztást érjen el egyik állami intézményben.

A fényképek áttekintésének volt egy drámai mozzanata is. Mivel sokat foglalkozott az Esterházy család életével, írásaiból kettő a könyvben is megtalálható. A kivetítőn megjelent egy kép, amely látható a könyvben is. Rajta a szerző és **Esterházy-Malfatti Alice** a pozsonyi 1991-es Esterházy János-napokon. De a kivetítőn Esterházy Alice képe már széles fekete sávval volt kiegészítve. És ekkor a szerző felszólította a jelenlévőket, hogy egyperces néma csennel adózzanak Esterházy János lánya emlékének, aki 2025. november 20-án hunyt el. A hatás nem maradt el: a síri csend közepette, sokunk szemében megcsillantak a könnyek ...a

A rendhagyó könyvbemutatót még egy nemes mozzanat zárta. A kötet ötletadói bejelentették, hogy a Felvidéken karácsonyig értékesített könyvek bevételét a „**Jónak lenni jó!**” karitatív kampány számlájára küldik, amit december 16-án teljesítettek is.

A Felvidek.ma portál alapján összeállította Cs.O.

Čechynce sa postupne stávajú centrom vysokej kultúry v regióne

Okrem bežných pravidelných podujatí, ako bola ochutnávka vín na počesť Bálinta Balassu vo februári a Svätoturajské zábavné popoludnie v apríli, boli aktivity Galérie JURTA v roku 2025 poznačené novými nezvyčajnými programami.

Odhalenie sochy maďarského vojvodu Hubu

Mimoriadny význam mal slávnostný ceremoniál odhalenia sochy, ktorý sa konal 30. augusta pri príležitosti 1130. výročia zaujatia vlasti. Hoci daždivé a vlhké počasie neprialo podujatiu pod holým nebom, návštevníkov, ktorí sa dostavili v hojnom počte, to neodradilo.

Slávnosť sa začala spevom šamanky, ktorá poskytla pohľad do starodávnej kultúry Maďarov, siahajúcej tisíce rokov dozadu, a pripomenula, ako naši predkovia hľadali a vyzývali sily nebies, aby im poskytli požehnanie. **Laura Földessy** zo Žirian, v oblečení zodpovedajúcom danej dobe, so svojim jedinečným hlasom a tancom autenticky predviedla najpozoruhodnejšie momenty tohto starodávneho obradu. Potom nasledovala Hymna Podzoboria, ktorú pre maďarských obyvateľov regiónu skomponoval súbor Kormorán. Ako vo svojom úvodnom prejave povedal správca jurty **Ottó Csámpai st.**, hymna obsahuje históriu regiónu v zhustenej forme; štyri turuly na Miléniovom pamätníku ma Zobori, ulica v Hrnčiarovciach vysadená červenými ružami a samozrejme vojvodca Huba. Ottó Csámpai pokračujúc vo svojich myšlienkach vyzdvihol známu tézu, že sochy majú osud. Sochy vznikajú, sú inaugurované, uctievané pri slávnostných príležitostiach a žiaľ, existujú obdobia a ideológie, keď sú aj ničené. Takto bol v roku 1921 zničený miléniový pamätník na Zobori. Pritom položil poetickú otázku, prečo socha vojvodu Hubu nedostala miesto vo verejnom priestore regiónu. Hneď však dal odpoveď, ktorá nie je jednoduchá. Žiaľ, žijeme v dobe, keď nielen naši nepriatelia ničia sochy, ktoré postavili naši predchodcovia, ale aj naši vlastní krajanovia. Takto bol nedávno zničený pamätník, ktorý v roku 1943 v Rimavskej Sobotě postavil zosnulý husársky kapitán Kálmán Nagy s odôvodnením, že sa bude renovovať. Renovácia sa uskutočnila tak, že sa najprv zničil celý pamätník. Takže keď sa tento na hlavu postavený svet opäť bude stáť na pevných, rovných nohách, možno bude aj Hubova socha v Čechyňciach presunutá na dôstojnejšie verejné miesto.

Ďalším bodom slávnostného programu bola báseň od Géza Gárdonyiho. Hoci Gárdonyi bol románopisec, písal aj poéziu. Možno predvídal, že jednému zo siedmich vojvodcov bude v určitom okamihu slávnostne odhalená socha, venoval im jednu zo svojich básní. Recitátorka zastupovala najmladšiu vekovú skupinu, pretože **Noémi Csámpai** z Dolných Obdokoviec už bude navštevovať 8. ročníka maďarskej školy v Gimesi. Hoci sa tvorca sochy, sochár **Tibor Turi Török**, nemohol osobne zúčastniť odhalenia sochy, jeho zvukové posolstvo bolo bohaté na dramatické myšlienky, v ktorom okrem iného zdôraznil: Je pre neho radosťou, že jeho výtvor môže bdiť aj nad Maďarmi v Podzoborí. Vo svojej soche sa snažil spojiť našu starobylosť so svetom šamanských foriem, keďže ako Skýti sme jedným z kultúrnych národov sveta, tvorcami civilizácie, ktorú čiastočne z nášho národného povedomia vykorenili zradcovia s cudzím srdcom, ktorí boli dosadení na pozície.



Alice Esterházy-Malfatti a Ottó Csámpai v roku 1991

Takmer najbohatšia krajina stredoveku sa stala malou, nožmi rozrezanou krajinou. Náš národ hynie a zmenšuje sa ako korisť iných národov, ktoré sa sem hrnú. Zároveň dodal: „Vy ste tu, skrze vás poznám úchop proti nášmu osudu. Je chvályhodné, že touto národnou hrdosťou dávate silu a ukazujete cestu ľahostajným, ktorých deti, ak nebudeme opatrní, sa stanú synmi cudzích národov. Prajem vám silu, zdravie a súdržnosť, z ktorých tá druhá je v nás pomenej. Často s určitým pesimizmom cítim 24. hodinu. Snažím sa posilniť vytrvalosť môjho nešťastného ľudu viac ako 250 verejnými sochami karpatskej vlasti a cítim, že s vami moja socha ako malý stromček porastie ako matuzalemský mohutný dub.“ Svoje poslanstvo zakončil citátom od Jánosa Aranya: „Žijeme v zlých časoch, // Zlé hviezdy kráčajú // Nech Boh ochraňuje pred veľkou pohromou // Našu vlasť maďarskú!“

Po zvukovom poslanstve sochára Tibora Turi Töröka, **Zoltán Beke**, predseda Maďarskej historickej spoločnosti v Zürichu a Ottó Csámpai spoločne odhalili sochu vojvodu Hubu. Slova sa potom ujal Zoltán Beke, ktorý vo svojom prejave sa dotkol viacerých tém, počnúc bojovými ťaženiami vojvodu Hubu pri dobytí regiónu, poslaním 40-ročnej Maďarskej historickej spoločnosti v Zürichu pri formovaní historického vedomia, ako aj faktami dokazujúcimi slávu minulosť nášho národa, ktoré môžu slúžiť ako podnet pri ďalšom vzdelávaní našej mládeže.

Po spomienkach na historické udalosti očarila publikum svojou nádhernou flautovou hudbou ďalšia mladá talentovaná speváčka **Dóra Gálik**, ktorá je tiež žiačkou základnej školy s vyučovacím jazykom v Jelenci. Ako sa však neskôr ukázalo, umenia nikdy nie je dosť. Pravidelný účastník podujatí Galérie Jurta, básnik László Földessy, ktorý sa identifikuje ako Sikul, napísal a zarecitoval pri príležitosti odhalenia sochy hymnickú báseň o vojvodcovi Hubovi.

Povzbudzujúci a dojímavý obrad sa skončil spoločným spevom hymnickej piesne Szózat.



Földessy Laura táltosasszony szerezében - v roli šamanky



Néhányan a megjelent diákok közül - Niekoľko zo zúčastnených študentiek. Balról - zľava Monika Gurínová - Schwandtnerová, Bertalan Mária, Vedródy Valéria, Miriam Hlinková



Földessy László pánsípművész - László Földessy hrá na panovej flaute

Mimoriadna prezentácia mimoriadnej knihy

Hoci sa ďalšia pestrá udalosť, 23. novembra 2025. nekonala bezprostredne v jurte, predsa ňou bola spojená, pretože v miestnom kultúrnom centre bola prezentovaná kniha jej prevádzkovateľa **Otta Csámpaia st.** Z jeho štúdií, článkov a rozhovorov publikovaných v rôznych časopisoch, zborníkoch a v online priestore, jeho bývalí študenti zostavili knihu, z ktorých viacerí sa na jej prezentáciu prišli z rôznych kútov republiky. Názov publikácie – Aj naďalej v službách poznania – evokuje, že jeho autor neprestal odovzdávať nahromadené vedomosti mladšej generácii ani po skončení svojej aktívnej kariéry.

Skutočnosť, že sa o zväzok postaralo budapeštianske vydavateľstvo Püski, je zárukou úspechu. Ani scenár krstu knihy nebol obyčajný. Podujatie otvoril svojim charakteristickým hlbokým hlasom piesňou „Pozdvihni svoje oči na nebesá“, autorov priateľ **László Földessy**. Potom sa slova ujala jedna z jeho bývalých študentiek, **Karolina Kasza**, a privítala zhromaždených. Vo svojom príhovore zdôraznila, že sa s Ottom Csámpaiom stretla na Trenčianskej univerzite. Všimol si ju ako študentku maďarskej národnosti a ujal sa úlohy školiteľa pri jej diplomovej práci. Po ukončení štúdia na vysokej škole a začiatku jej kariéry osud ich opäť dal dokopy. Keď sa jej deti pripravovali na školu, stretla dcéru svojho bývalého učiteľa na maďarskej škole na Dunajskej ulici v Bratislave a ukázalo sa, že jej syn – vnuk Otta Csampaia, a jej dcéry, dvojčky budú chodiť do jednej triedy. Odvtedy uplynulo veľa rokov, deti majú teraz 13 rokov.

Po týchto úvodných myšlienkach nasledovala recitácia: László Földessy predniesol vlastnú báseň s názvom „Moc poznania“. V ďalšom sa ujala slova **Mária Bertalan**, ktorá tiež študovala za vedenia Otta Csampaia. V súvislosti s prednesenou básňou zdôraznila, že táto je akýmsi varovaním pre tých, ktorí sa domnievajú, že vo svete umelej inteligencie stačí položiť otázku a okamžite dostaneme odpoveď odrážajúcu realitu. Získanie skutočných vedomostí je procesom dlhoročného učenia a ich overovania v každodennom živote.

Vo svojom príhovore, ktoré bolo zároveň predstavením knihy a jej autora, vyzdvihla niekoľko zaujímavých momentov. Medzi jeho študentami a doktorandami je viacero ľudí, ktorí dosiahli najrozmanitejšie spoločenské postavenie. Hoci už dávno odišiel do dôchodku, pokračuje vo svojej vedeckej a publicistickej činnosti. Dodala, že pravdepodobne, nielen jeho študenti, ale aj miestni obyvatelia uznávajú jeho vedomosti a najmä jeho schopnosť formovať spoločenstvo. Ved' nie je len človekom, ktorý je nositeľom kultúry, ale aj človekom, ktorý ju tvorí. Vďaka podujatiu si Galéria Jurta, ktorá vznikla pred viac ako desiatimi rokmi, získalo rešpekt medzi maďarským aj miestnym slovenským obyvateľstvom. Podujatia, ktoré sa tam konajú, medzitým prekročili hranice obce a jurta sa stala akýmsi vedeckým a kultúrnym centrom regiónu.

Medzitým sa jeho štúdie a články objavovali v rôznych časopisoch – od Štokholmu, cez Suboticu, až po Jakutsk, vzdialený tisíce kilometrov. Svojimi prednáškami šíril poznanie nielen medzi miestnym obyvateľstvom, ale aj v zahraničí. Tie sa zvyčajne konali v zaplnených sálach, pretože svojimi témami často siahol do osieho hniezda. Ale čo je najdôležitejšie, z jeho textov a ústnych prejavov vyžaruje oddanosť k svojmu národu a etniku.

Z uvedeného dôvodu, keď sa blížilo 70. výročie jeho narodenia, v myšliach jeho bývalých študentov vznikol nápad, že v tejto iniciatíve by sa malo pokračovať a na jeho počesť by sa mohol vydať ďalší zväzok. Náhla pandémia covidu však tomu zabránila. Ale on práve počas pandémie začal písať jedno z rozhodujúcich diel svojho života, v ktorom sa vrátil k filozofickému odkazu J. A. Komenského, čím znovuoobjavil tohto veľkého mysliteľa. Krátko nato nasledovali ďalšie dve vedecko-populárne knihy monografického charakteru, z ktorých jedna sa zaoberala bitkou pri Veľkých Vozokanoch a smrťou štyroch mladých Esterházyovcov a druhá oslepením následníka trónu, kniežaťa Vazula v Nitre.

Jeho študenti sa teraz znovu rozhodli, aby si pripomenuli výročie jeho narodenia, ale nezvyčajným spôsobom. Namiesto 70 je to už 70+3, čo je viditeľné aj na obálke knihy.

Študenti, ktorí sa podujali na redakčné práce, našli tridsať spisov, ktoré nejakým spôsobom charakterizujú jeho aktivity. Mnohé z nich sa zaoberajú inými ľuďmi – jeho priateľmi, študentami alebo ľuďmi, ktorí mu v ostatných rokoch boli vzorom. Z nich je potrebné vyzdvihnúť jeho priateľa **Gyulu Róberta Cey-Berta**, ktorého predslovy k jeho historickým románom je tiež možno nájsť v knihe.

Jeho spisy sa vyznačujú ľahkým, čitateľným štýlom. Zväzok obsahuje aj štúdie, ktoré spĺňajú prísne vedecké kritéria. Nájdeme tu aj niekoľko textov, ktoré už publikoval dávnejšie, ale vzhľadom na vývoj, ktorý odvtedy nastal a súčasnú situáciu, mu to stačilo ich očistiť od nánosov času, lebo ich podstata je platná aj dnes. Jeden z nich, ktorý sa nachádza v prílohe knihy, je článok publikovaný v roku 2022 na obranu premiéra **Viktora Orbána**, ktorého jeden z prejavov vyvolal agresívne útoky vo vtedajšej tlači.

Na koniec zväzku sú zaradené dve štúdie. Jedna sa zaoberá univerzitným vzdelávaním, ktoré už v čase, keď on ešte stál za univerzitnou katedrou, sa začalo devalvovať. Zozbierané texty uzatvára sociologický diskurz z roku 2010, ktorý mal byť jednou kapitolou v pripravovanej učebnici určenej pre maďarských učiteľov v nitrianskom regióne. Krátka, ale dramatická štúdia založená na serióznych analýzach je dôkazom toho, že situácia bola už v tom čase neudržateľná a že chuť žiť tu žijúceho maďarského etnika rapidne klesla. Žiaľ, redakčné práce na knihe ešte ani neboli ukončené, keď sa začalo so zlúčením škôl v maďarských obciach a medzitým sa zatvorila jediná fungujúca stredná škola s vyučovacím jazykom maďarským. V súčasnom období v okolitých obciach funguje len niekoľko malých škôl, napriek tomu, že vzdelávanie v maďarskom jazyku spolu so zodpovednosťou rodičov je jednou z najdôležitejších záruk prežitia tu žijúceho maďarského etnika.

V ďalšom sa ujala slova **Valéria Vedródy**. Tá na Trnavskú univerzitu nastúpila z gymnázia Galante. Zdôraznila, že Ottó Csámpai napísal učebnice pre jednotlivé úsekové sociologické disciplíny, ktoré učil a ktoré boli dostupné aj v slovenských knižkupectvách. Spomenula aj svoju osobnú skúsenosť. Keď si ho vybrala za vedúceho svojej diplomovej práce, podarilo sa jej úspešne obhájiť jednu z najťažších tém pred prísnu skúšobnú komisiou, napriek tomu, že téma sa týkala sociologickej charakteristiky etnických spoločenstiev žijúcich v tomto regióne.

Potom sa slova ujal autor textov, ktoré sú súčasťou knihy. Medzitým premietol niekoľko fotografií, vrátane niektorých svojich študentov. Medzi nimi bola aj **Monika Gurínová – Schwandtnerová**, ktorá je v súčasnosti riaditeľkou múzea v Dubnici nad Váhom. Tá vo svojej dizertačnej práci spracovala sociálnu a charitatívnu činnosť svätej Alžbety Uhorskej. Táto bola vydaná aj v knižnej podobe v roku 2017 a je jednou z najkomplexnejších a najautentickejších životopisných kníh v slovenskom jazyku o svätej Alžbete. Prítomná bola aj **Hajnalka Fekete** z Kolárova, ktorú označil za jednu zo svojich najtalentovanejších študentiek, alebo **Miriam Hlinková**, ktorej obhájenie dizertačnej práce za jeho vedenia, dopomohlo k dosiahnutiu vysokého postavenia na jednej prestížnej inštitúcii.

Pri prezeraní fotografií došlo aj k dramatickému momentu. Keďže sa veľa zaoberal životom rodiny Esterházyovcov, v knihe sa nachádzajú dva texty o tejto rodine. Na plátne sa objavil obraz autora a **Alice Esterházy-Malfatti** na Esterházyho dňoch v Bratislave v roku 1991. Ale obraz pani Esterházy na

fotografii už bol doplnený širokým čiernym pásom. A potom autor vyzval prítomných, aby si minútou ticha uctili pamiatku dcéry Jánosa Esterházyho, ktorá zomrela o niekoľko dní skôr, 20. novembra 2025. Efekt bol mimoriadny: nastalo hrobové ticho a mnohým z nás v očiach zaleskli slzy...

Nezvyčajný krst knihy zavŕšil ďalší vznešený moment. Tvorcovia knihy oznámili, že výtlačok z kníh predaných na Slovensku v adventnej dobe bude zaslaný na účet charitatívnej kampane „Je dobré byť dobrým!“. A peniaze 16. decembra boli skutočne odoslané.

Podľa portálu Felvidek.ma spracoval O.Cs.

Stolnotenisový turnaj v Čechynciach

V sobotu 1. marca sa v Čechynciach uskutočnil už 15. ročník turnaja v stolnom tenise. Hralo sa každým s každým na dva víťazné sety a až do neskorých večerných hodín. V mužskej kategórii medzi 16 účastníkmi zvíťazil Róbert Plevka, na druhom mieste finišoval Richard Németh a na treťom Stanislav Németh. Kategória žien a dorastu mala 9. ročník, triumfovala Miroslava Némethová, striebro získala Darina Szökeová a bronz Andrea Holčíková. Ďakujem všetkým zúčastneným hráčom, ale i fanúšikom za fér play hry tiež sponzorom a hlavne organizátorom.

Samospráva obce Čechynce, OZ PRO CHEG, KC Čechynce a Priatelia pinpongu

Magdaléna Plevková



Asztalitenisz verseny Csehin

Ezúttal már a 15. alkalommal került sor Csehin a megmérettetésre az asztalitenisz versenyben. Két csapatverseny zajlott a késő esti órákig. A férfi kategória 16 résztvevője közül az első helyen Plevka Róbert, a második helyen Németh Richard, a harmadik helyen pedig Németh Stanislav végzett. A női kategória 9. csapatversenyében a győztes Némethová Miroslava, ezüst éremmel Szökeová Darina, bronzéremmel Holčíková Andrea végzett. Köszönet jár a résztvevőknek és a szurkolóknak, valamint a szervezőknek a verseny tisztességes lebonyolításáért.

Csehi Község Önkormányzata, Pro Cheg p.t., Csehi Községi Ház, Pinpong kedvelők

Magyar szöveg: Csámpai Anasztázia

Sút'áž vo varení gulášu

Tradičný "čechynský guláš " sa konal dňa 23.8.2025 a bol to už 15.ročník tohto podujatia. Program bol bohatý pre dospelých ako i pre deti a mládež. V doobedňajších hodinách sa konal futbalový turnaj mládežníkov "Memoriál Ľuboša Andela". Priebeh a výsledky tohto turnaja nájdete v inom článku. Ďalšou sprievodnou akciou bola aj Podzoborská tržnica, kde si návštevníci, súťažiaci, hostia, mohli zakúpiť všakovské dobroty a darčkové predmety od šikovných remeselníkov. Ako po iné roky aj tento rok gongom o 13:00 hod. sa odštartovala súťaž vo varení gulášu. Súťažiacich každým rokom pribúda čo organizátorov nesmieme tešiť. 20 družstiev si prišlo pomerat' sily vo varení gulášu a tiež aj v kreativite oblečení alebo výzdoby stánkov. 9 členná porota to nemala ľahké. Hodnotila kritériá: konzistencia zemiakov, mäsa, chuť, vôňa, celkový vzhľad. Výsledky sa rodili ťažko nečudo veď každým rokom sa varia lepšie a lepšie guláše, zdobí sa viac a viac. Tak a teraz už výsledky tohto ročníka kreativita: 4.miesto Krajčírky, 3.miesto Tyiko Team, 2.miesto Poľná kuchyňa a 1. miesto Šerif v kotlíku. **Výsledky guláš:** 5.miesto Šerif v kotlíku, 4. miesto Krajčírky, 3.miesto Vodári, 2.miesto Kamilov Team a 1. miesto Futbalisti. Všetkým výhercom srdečne gratulujeme. Ďalšou sprievodnou akciou bola penová párty. Pre deti bol pripravený kolotoč aj skákací hrad. Apropó, ďakujem Andelovi bez krídel za finančný príspevok pre deti na kolotoč a hrad kde sa mohli zadarmo vyšantiť. Bolo to radosti a dlhá rada, ale stálo to zato. Náš futbal v Čechynciach tento rok (2025) slávil 80. rokov od svojho vzniku. Pri tejto príležitosti bola vydaná brožúra : 80 rokov futbalu v Nitranoch/Čechynciach. Krstnými rodičmi boli žijúce legendy z Čechyniec: Jozef Čery, Ján Kupeczek, František Cseri a Jaroslav Kostolani - žijúca legenda Československého futbalu. Krstilo sa ako inak s trávou z ihriska. Nech sa futbalu v našej obci darí i naďalej. Inak o zábavu sa nám postaral DJ Marek Tigyi. Komunitné centrum Čechynce organizovalo dobrovoľnú zbierku pre rodinu Františka Mihála zo Slepčian, ktorý sa lieči na rakovinu. Synovia pána Mihála predávali voňavé mydielka, ktoré vyrábajú aj týmto spôsobom pomáhajú rodičom v ťažkej životnej situácii. Ďakujem za každý príspevok. Organizátorom: Obecný úrad Čechynce, OZ PRO CHEG, KC Čechynce, FC Čechynce, rodina Andelová, aj sponzorom ďakujem za pomoc, súťažiacim za ochotu variť na 15. ročníku guláš cupu a o rok dovidenia.

Magdaléna Plevková

Výmenný letný tábor z družobných obcí Vilonya a Királyszentistván Nyári gyermektábor a testvértelepülési falvakból—Vilonya és Királyszentistván



A kis Jézus megszületett, nézzétek a történetet

Folytatódott a szép hagyomány, a csehi magyar gyermekek idén is betlehemes pásztorjátékkal örvendeztették meg a híveket. Az ünnepi hangulathoz méltó módon hozzájáruló előadásra Szent család vasárnapján a mise után került sor.

Aj v tento rok sme pokračovali v peknej tradícii v oživení bethemskou pastierskou hrou o narodení Pána Ježíša, ktorú predniesli deti v našom kostole. Predstavenie, ktoré prispelo k sviatočnej atmosfére, sa uskutočnilo po svätej omši na Nedeľu Svätej rodiny.



Emberek, nézzétek a csodát,
Betlehemben felragyogott a világ!
Ma a fény leszállt közénk! Eljött a
Béke a Szeretet, a Remény



Évezredek óta választott
nép várta, légy az édes-
anyja Szűz Mária, drága



Népszámlálást hirdetek minden nép
számára! Haladéktalanul mindenki
induljon el saját városába!



Sajnálak jó ember, az előt-
tetek jövök már minden
helyet lefoglaltak,
nincs több hely a fogadóm-
ban, de tudok egy helyet, egy
istállót, csendes, meleg
hely oda menjete



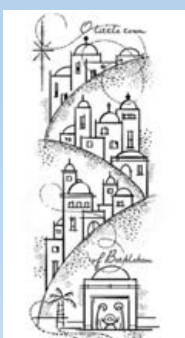
Igaz, barlang ez a hely, de
találunk majd ott egy sarkot,
berendezünk mindent,
kisöprjük tisztára, megágya-
zunk szalmán, úgy várjuk az
ég Urát a kis Jézuskát



Égi vendég földi testben,
hozzánk szállott ismeretlen.
Vigyázok rád titkos
gyermek, oltalmazlak,
felnevellek



Örömet hoztunk néktek, nagy
örömet, megszületett a ti
Mgváltótok, keljete fől, men-
jete a városba, ott találjátok
Jézust a jászolba.



Kisded Jézus eljöttünk, jászlad
előtt térdelünk. Angyalszóra
siettünk,
tárd ki felénk két kezed, fordítsd
felénk szép szemed. Szívünk
szavát hallgasd
meg, imádásunk fogadd el.



Üdvözlégy ó drága vendég, akit
küldött a kegyesség.
Mindeneknek alkotója
embereknek Megváltója.
Vigadozunk új fényednél, leboru-
lunk szent színednél. Szénád
közé könnyet öntünk, kicsi Jézus
így köszöntünk.



Így történt az az este, amikor az
Ur kegyelme gyermekként
megtestesült. Nincs is távol az a
kicsi, kedves jászol. Ha kutatom,
meglelhetem, lehet szívem is
Betlehem. Fogadjuk hát Isten
Fiát. Nyissuk meg lelkünk ajtaját.
Teljen meg az üres verem,
legyen szívünk is
Betlehem!

Szereplők:

Mária – Modzga Júlia
József – Matyó Simon
Gábor arkangyal – Malý Rebeka

Pásztorok:
Csámpai Noémi
Csámpai Emma
Bene Veronika
Dóczi Leó

Angyalok:
Csery Zoé
Bödör Timea
Bödör Tamarka
Csámpai Eszter

Királyok:
Bene Simon
Malý Szebasztián
Varga Sára-Mária

Zongorakisérő: Malý Lilian

Katona - Malý Szebasztián

A műsor összeállításáért és
betanításáért köszönet illeti
Hegyely-Mémeth Klaudia
hitoktatót.
(Csámpai Anasztázia)

Naša rodáčka Veronika Csámpaiová – sestra Anna, ktorá je misionárkou
v Južnej Amerike v Paraguaj, po dlhšom čase prišla tento rok do rodnej ob-
ce, kde strávila niekoľko dní so svojimi blízkymi.

Falunk szülöttje, Csámpai Veronika Anna nővér, aki a Dél-Amerikai
Paraguajban misszionárius tevékenységet folytat, kétt év után ismét haza
látogatott szülőfajujába Csehre, ahol pár napot töltött közeli rokonai,
ismerősei körében.



FC Čechynce

Rok 2025 pre FC bol veľmi významný, keďže sa
niesol v znamení 80. výročia založenia klubu FC
Čechynce. Už od zimných dní sme sa začali pripra-
vovať pre významnú vec a to privedenie do života
kroniky FCC Čechynce za pomoci komunitného
centra Čechynce a pod taktovkou Moniky Kluko-
vej sme usporiadali stretnutia s bývalými hlavnými
čínovníkmi klubu, aby nás obohatili svojimi spo-
mienkami informáciami fotkami. Ďakujeme každé-
mu za cenné info. Január sme už tradične začali s

tradičným plesom
FCC a vo februári
sme zorganizovali
za spolupráci s
KC maškarný
ples pre verej-
nosť. Zimné ob-
dobie naša mlá-
dež a aj dospelý
už tradične strávi-



Náš domáci letný futbalový tábor



Vítazi memoriálu Ľuboša Andela kategória

li na štvordňovom sústreďení na Podhájskej, kde naberali kondíciu do jarných bojov. Kondície "trebalo" habadej keďže nás toho čakalo mnoho. Najmenší z kategórie u5 naberali základ na tréningoch zatiaľ čo u9 a u11 okrem svojich ObFZ turnajov zorganizovala aj svoje domáce. Na domácom turnaji organizovanom FCC pre kategóriu u11 sa zúčastnilo 10 mužstiev a pre kategóriu u9 až 16. Medzi tým sme zorganizovali deň otvorených dverí FCC & Športový deň FCC. Dospelý svoj nováči-



Obhajcovia prvenstva na turnaji starostov štyroch obcí

kovský ročník skončili na 10. mieste VII. Ligy Hurban Trade ObFZ Nitra. Jar ani neskončila a čakala nás súťaž v kopaní penáľt na počesť



80.výročia klubu, ktorá sa kopala na hodovú sobotu s pokračovaním hodovej zábavy, kde ako hosť večera vystúpil KUKY Band. Hodový nedeľný zápas sa niesol v domácej rézii, kde domáce A mužstvo nastúpilo proti starým pánom/neaktívnym hráčom FCC doplnením futbalistami z obce. Začiatok leta už tradične patril letnému kempu pre deti do 15 rokov, ktorý tento rok sa zorganizoval vo dvoch turnusoch po sebe. Nový letný kemp v areály FCC za spolupráci brankárskou školou BTB GOALKE-



Zimné sústreďenie mládež



Čestní hostia na krste kroniky

bratského partnera v klube TJ FC Štitáre. Spoločne doplnené družstvá od leta reprezentujú naše kluby v štyroch súťažiach. A to v kategóriách U9 a U13 pod FC Čechynce, U11 a U15 pod TJ FC Štitáre. Okrem týchto kategórií sa nám samostatne podarilo poskladať prvýkrát v



Naše najmladšie súťažné mužstvo za 80 rokov



Zimné sústreďenie mužstva dospelých

kou Viktorii Csámpayovej. V septembri sa uskutočnil 0. ročník turnaja starých pánov&neaktívnych hráčov, ktorý od tohto podujatia bude organizovaný každý rok pre počesť každého kto sa podieľal



Maškarný ples

na histórii klubu. Veríme, že na tomto podujatí sa budeme milovníci nášho klubu stretávať v hojnom počte, aby sme spomínali na krásne časy. Na konci jesene sa v našom areály za spolupráci BTB uskutočnil pre našich a ďalších mladých brankárskych nádeji z okolia brankársky "challenge day", kde sa ich zúčastnilo dokopy 42 v štyroch kategóriách. Zimné obdobie u mládeži



Každoročná stanovačka na ihrisku

histórii mladé nádeje v kategórii U7, ktoré odohralo aj svoje prvé súťažné zápasy. Cez leto "A"mužstvo novú sezónu odštartoval VII. lige Hurban Trade ObFZ. Koncom augusta sa uskutočnil už 5. ročník memoriálu Ľuboša Andela pre kategóriu u9 a u11. V kategórii U9 triumfovali naše domáce nádeje pod taktov-

okrem tréningom v telocvični patrí už tradičným halovým turnajom a u dospelých už tradične vianočný turnaj ObFZ. V roku 2025 sme zažili veľa dobrých, pekných, významných, nových ale aj ťažkých chvíľ. Pekné, dobre sme si užili, ťažké zvládli. Zvládli vďaka podpore obce, fanúšikov, podporovateľov, rodičov mládeže, našim vzácnym sponzorov, trénerov a v nekonečnom rade hráčom a funkcionárom v klube. Patrí Vám obrovská vďaka!



Halové turnaje mládeže

Do nového roku v mene FC prajeme hlavne pevné zdravie a FC ČECHYNCE DOOTOOOHO-OOO!!!!!!

Kristián Šuba

A 2025-ös év sokat jelent a helyi foci életben, mivel a klub megalakulásának a 80. évfordulóját ünnepeltük. Márt az esztendő elején megkezdtek a fontos évforduló megemlékezés és pedig a „foci krónika – FC Csehi” életbe hozásával. Nagy segítségünkre



volt a megszervezésben, találkozó a volt vezetősegí tagokkal, a helyi közösségi ház alkalmazottja Kluka Mónika. Itt szeretnének köszönetet mondani minden résztvevőnek a fontos információkért. A januári hónapot bállal folytattuk és februárban pedig a közösségi házzal karöltve megrendeztük a közös álarcos bálunkat. A téli felkészülést az ifik és a felnőtt csapattunk tagjai immár hagyományosan a bellegyszencsei (Podhájske) termál-





fürdőben alapozták meg. A jó felkészülés minden-
nek az alapja. A legfiatalabb csapat játékosai hazai
környezetben készülődtek az új évadra. Szeretnénk
nyitni a nyilvánosság felé is, ezért nyílt napot szer-
veztünk meg. A felnőtt csapatunk mint ujonc, a 10.
helyen végzett a járási bajnokságban. A nyári sze-
zont „tizenegyes rúgó” tornával kezdtük meg a fa-
lubúcsú napján, amit mulatsággal folytattunk. A
vasárnapi műsor fő programja a felnőtt csapatunk
barátságos mérkőzése volt a már részben szög-
re akasztott a stoplis cipősökkel. A nyár folyamán
megint megrendezésre került a „nyári képzés” sáto-

rozással egybekötve a 15 éves korig ifiknek. Ami
újdonságnak számít, az a nyári kapus képző több
napos rendezvényünk, ahol 25 jelentkező volt. A
júliusi hónapban megrendeztük a már hagyomá-
nyos „Polgármesterek serlegéért” vívott tornát,
ahol ismét győzelmet arattunk. A rendezvényen
életbe hoztuk a megújított krónikánkat is. Segítség-
günkre voltak a volt és a jelenlegi vezetőségi tagok
a polgármesterrel az élen. A nyár folyamán nagy
kihívásnak tettünk
eleget, és mivel a
községünkben nem
minden korosztály
tud elég focistát ne-
velni csapatunk szá-
mára, ezért a jövőbe
nézve és alulról építe-
ni klubunkat, így az
alsócsitári foci klub-
bal egyesültünk. Az
így alakult csapatok 4
kategóriában képvise-
lik községeinket.



Krst kroniky



Nedel'ny hodovy zápas



Brankársky tábor



Sobotňajší hosť večera Kuky Band



Hodová penalta



Obec Čechynce – Csehi Község



V tejto obci vám triedený zber financuje ENVI – PAK

Harmonogram vývozu komunálneho, separovaného a veľkoobjemového odpadu z obce Čechynce v roku 2026

Hulladéknaptár a 2026-os évre

Mesiac	Deň	Deň	Deň	Deň	
Január	8	15	22		
Február	5	12	19	26	
Marec	5	12	19	13-16	
Apríl	2	9	16	30	
Máj	7	14	28		
Jún	4	11	25	18	
Júl	2	9	23		
August	6	13	20		
September	3	10	17		
Október	1	8	15	29	2 - 5
November	5	12	26	19	
December	3	10	23		

Majte na pamäti nasledovné pravidlá:

- 1.Snažte sa odpad netvorit' vôbec
 - 2.Zálohové obaly nepatria do koša, vráťte ich do predajne, do výkupu fliaš
 - 3.Dodržiavajte farebnú abecedu triedenia:
- Sklo do jutových vriec
Papier na zberný dvor
Plasty, nápojové kartóny a kovové obaly do žltého (príp. modrého alebo čierneho) igelitového vreca
Viac Vám napovie aj označenie na obaloch.

Komunálny odpad
Sklo
Plasty, tetrapakové a kovové obaly
Veľkoobjemový odpad

Papier - zber priebežne počas roka na zber. dvore pri
OcÚ do pristaveného kontajnera

Jedlé oleje a tuky - zber priebežne počas roka pri
obecnom úrade do takto označenej nádoby

Použité žiarovky, žiarivky, baterky-monočlánky - zber priebežne počas roka v budove obecného
úradu do takto označených nádob

Riad'te sa pravidlami triedenia našej obce. Len vytriedený odpad sa dá zhodnotit' a recyklovat'.
Tried'te odpad, oplatí sa to. Za vytriedený odpad občan neplatí, jeho zber hradia výrobcovia
prostredníctvom OZV ENVI - PAK. Obal označený ochrannou známkou ZELENÝ BOD patrí
do triedeného zberu.

Jubilanti 50 roční 50 évesek

Bönde Gogová Stanislava
Száráz Peter
Csámpaiová Monika
Chrenáková Renáta
Budová Silvia
Králik Maroš
Németh Róbert
Némethová Mária
Buranská Zdenka
Plevka Róbert
Pustai Marián
Ballayová Erika
Koiš Peter
Vargová Andrea
Modzga Jozef
Šuba Richard
Šubová Eva
Kačicová Martina
Mikulášik Martin
Matyóová Marta
Penzeš Erik
Együdová Ivona
Šuba Róbert
Spevák Jozef
Pekárová Martina
Gregušová Jana
Petro Martin
Ficek Dušan

Deti narodené v roku 2025 Újszülöttek

Krajčovičová Dorota
Trubíniová Tamara
Bódišová Dorota
Kluková Elisa
Kupeček Tobias
Zábojník Lucas
Biščiak Martin
Hornák Damian
Tigyi Šimon
Miškovič Oliver
Hrnková Elisa

Jubilanti 60 roční 60 évesek

Kluka Alexej
Németh Stanislav
Kováč Vincent
Csámpaiová Anastázia
Földeši Peter
Nagy František
Polakovičová Dana
Kluková Helena
Pastorovič Ján
Ballová Emília
Vargová Judita
Süttő Marián
Antal Štefan
Csámpaiová Eva
Jandurová Daniela
Kmetová Dana

Sobáše Házasságot kötöttek

Matej Uhlík – Laura Vajdová
László Csámpai – Dávid Zsuzsanna
Jakub Miškovič - Barbora Tamašková
Róbert Németh – Mária Bronišová
Tomáš Mišura – Kristína Szaboová
Andrej Krajčovič – Barbora Šimáková
Milan Kačic – Martina Vajdová
Dominik Andel – Nina Bírová
Dalibor Baič – Monika Čampaiová
Karol Polakovič – Dana Janíčková
Marek Beňuška - Diana Kozmáľiová

Jubilanti 70 roční 70 évesek

Zaťková Mária
Berkeš Zoltán
Pataj Jozef
Karaszová Alžbeta
Plevková Terézia
Košíková Sidónia
Csámpai Alexej
Gažúr Pavel

Jubilanti 80 roční 80 évesek

Brindzová Helena
Póčíková Veronika
Lisziová Anna
Brindzová Valeria
Čeriová Anna

90 ročná jublantka 90 éves jubiláns

Šubová Mária

Zomrelí v roku 2025

Čámpai Gabriel
Dudáš Vojtech
Šuba Elemír
Kluková Margita
Cseri Silvester
Pócsik Benedikt

Redakčná rada si vyhradzuje právo príspevky skrátiť, redakčne upraviť alebo neuverejniť. Názory prispievateľov a čitateľov nemusia vyjadrovať názory redakcie. Redakčná rada oznamuje prispievateľom, že príspevky prijíma zaznamenané na nasledovných pamäťových médiách: USB-kľúč, CD, DVD príp. elektronicky na adrese obec.cechynce@slovanet.sk s poznámkou: príspevok do obecného časopisu. Neuverejnené a nevyžiadané príspevky nevraciam. Požadovaný rozsah obrázkov a fotografií je min. 2 Mb. Do uzávierky časopisu neboli všetky texty zaslané dvojjazyčne do redakcie, preto sa ospravedlňujeme čitateľom. Redakčná rada nezodpovedá za obsahovú správnosť a kvalitu zaslaných príspevkov. Zároveň žiadame tých, ktorí budú zasielať svoje príspevky do Obecného spravodaja, aby dodržiavali termíny (december a jún). Ďakujeme za pochopenie.

Elnézést kérünk az olvasóktól, amiért nem minden szöveg jelent meg kétnyelvűen, de lapzártáig nem lett elküldve a szerkesztőségnek. A szövegek tartalmáért a kiadó nem vállal felelősséget. Együttal felkérjük azokat, akik szeretnének szöveggel hozzájárulni a hírmondóba, hogy szíveskedjenek betartani a határidőket (december és június). Megértésüket köszönjük.

Fotografie boli vytvorené na verejne dostupných akciách organizovaných obcou a v priestoroch patriacich obci v súlade s nariadením GDPR.

Vydáva: Obec Čechynce, Hlavná ulica 112/74, Čechynce | Náklad: 280 ks | ISSN 2453-6326 | Korekcie a opravy: Anastázia Csámpaiová | Redakčná rada: Anastázia Csámpaiová, Mária Hajduová, Erika Pócsiková, Darina Száráz, Andrea Vargová, Silvia Vargová, Mária Karaszová | Dizajn a grafická úprava: Ľubica Póčíková, Anastázia Csámpaiová, Tomáš Pócsik | Tlač: Pollak Team, s.r.o.  PollakTeam, s.r.o.

Kiadja: Csehi Község, Fő utca 112/74, Csehi. | Példány: 280 drb | ISSN 2453-6326 | Korrekciók és javítások: Csámpai Anasztázia | Szerkesztőbizottság: Csámpai Anasztázia, Hajdu Mária, Pócsik Erika, Száráz Darina, Vargová Andrea, Varga Szilvia, Karasz Mária | Grafikai tervezés: Póčík Ľubica, Csámpai Anasztázia, Pócsik Tamás | Nyomda: Pollak Team, r.t.  PollakTeam, s.r.o.